

Saugroboter Aspirateur robot Aspirapolvere robot



Fust Service

0848 559 111 • www.fust.ch

Betty Bossi

044 209 19 29 • www.bettybossi.ch

Inhalt / Sommaire

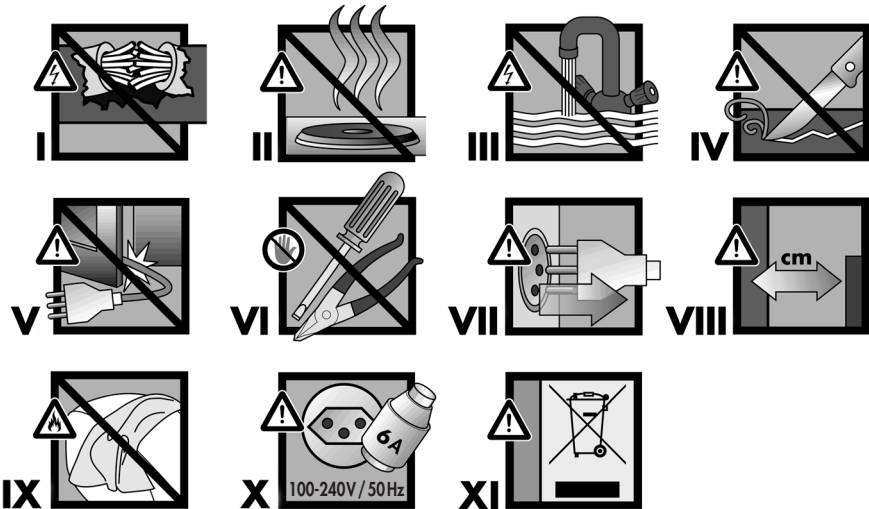
Sicherheit	4
Sicherheitshinweise	7
Lieferumfang	18
Gerätebeschreibung Saugroboter	19
Gerätebeschreibung Ladestation/Fernbedienung	21
Die Funktionen der einzelnen Tasten	22
Vor der Inbetriebnahme	24
Inbetriebnahme	26
Montage des Magnetstreifens	28
Problembeseitigung	29
Reinigung und Pflege	31
Service	91
Reparatur	92
Technische Daten	93

Sécurité	5
Directives de sécurité	35
Contenu	46
Description de l'aspirateur robot	47
Description de la station de charge/de la télécommande	49
Les fonctions des différentes touches	50
Avant la mise en service	52
Mise en service	54
Montage de la bande magnétique	56
Dépannage	57
Nettoyage et entretien	59
Service	91
Réparation	92
Données techniques	94

Indice

Sicurezza.....	6
Istruzioni di sicurezza.....	63
Ambito della fornitura.....	74
Descrizione dell'aspirapolvere robot	75
Descrizione della stazione di ricarica/del telecomando	77
Le funzioni dei tasti	78
Prima della messa in funzione	80
Messa in funzione.....	82
Montaggio della banda magnetica	84
Risoluzione del problema.....	85
Pulizia e cura	87
Servizio	91
Riparazione	92
Dati tecnici.....	95

Sicherheit / Sécurité / Sicurezza



Hinweise zum Verständnis

Die nummerierten Warnbilder zeigen Ihnen Hinweise, die für Ihre Sicherheit wichtig sind. Bitte befolgen Sie diese, um allfällige Verletzungen zu vermeiden.

I. Bei beschädigtem Netzkabel Gerät zum nächsten FUST Reparaturdienst bringen oder den Betty Bossi Kundenservice kontaktieren, abhängig davon, wo Sie das Produkt erworben haben.

II. Gerät nicht auf heiße Flächen stellen.

III. Gerät nicht unter fließendes Wasser halten oder in Wasser tauchen.

IV. Keine scharfen Gegenstände verwenden.

V. Netzkabel nicht einklemmen.

VI. Gerät nicht selbst reparieren.

VII. Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

VIII. Raum freihalten für das Gerät.

IX. Gerät nicht bedecken.

X. Gerät nur an Steckdosen mit der vorgesehenen Spannung hängen, siehe „Stromanschluss“/ Seite 11.

XI. Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgedientes Gerät durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar machen und in Ihre FUST-Verkaufsstelle zur kontrollierten Entsorgung bringen.

Remarques pour la compréhension

Les symboles d'avertissement numérotés du rabat de couverture vous montrent des directives qui sont importantes pour votre sécurité. Veuillez les observer pour éviter des blessures éventuelles.

I. Si le cordon est défectueux, apporter l'appareil au service de réparation de FUST le plus proche ou contacter le service client de Betty Bossi, selon l'endroit où vous avez acheté l'appareil.

II. Ne pas poser l'appareil sur des surfaces brûlantes.

III. Ne pas passer l'appareil sous l'eau courante ni le plonger dans l'eau.

IV. Ne pas utiliser des objets coupants.

V. Veiller à ne pas coincer le cordon.

VI. Ne pas réparer vous-même l'appareil.

VII. Tirer la fiche hors de la prise.

VIII. Veiller à ce qu'il y ait suffisamment d'espace autour de l'appareil.

IX. Ne pas couvrir l'appareil.

X. Brancher l'appareil uniquement à une prise de courant de la tension indiquée, voir paragraphe „Branchement électrique“ / page 43.

XI. Afin de protéger l'environnement, tous les appareils électroniques doivent être éliminés dans le respect des dispositions applicables à la fin de leur durée de vie. Séparer le câble secteur de l'appareil usagé pour le rendre inutilisable et l'amener à votre point de vente FUST pour une élimination conforme.

Notizie per la comprensione

I segni d'avvertimento numerati al risvolto di copertina Le mostrano istruzioni importanti per la Sua sicurezza. Le rispetti, per favore, per evitare eventuali ferimenti.

I. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, portare l'apparecchio al più vicino servizio di riparazione FUST o contattare il servizio clienti Betty Bossi, a seconda della sede di acquisto del prodotto.

II. Non posizionare l'apparecchio su una superficie calda.

III. Non porre l'apparecchio sotto l'acqua corrente né immergerlo in acqua.

IV. Non utilizzare oggetti taglienti.

V. Non incastrare il cavo d'alimentazione.

VI. Non eseguire alcuna riparazione sull'apparecchio.

VII. Estrarre la spina dalla presa di corrente.

VIII. Lasciare spazio libero attorno all'apparecchio.

IX. Non coprire l'apparecchio.

X. Allacciare l'apparecchio solamente a una presa di corrente con la tensione prevista, veda il paragrafo „Allacciamento elettrico“ / pg. 71.

XI. Nell'interesse dell'ambiente tutti gli apparecchi elettrici devono essere smaltiti correttamente al termine della loro vita. Rendere inutilizzabile il dispositivo fuori uso scollegando il cavo di alimentazione e portarlo al punto vendita FUST per uno smaltimento controllato.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieses praktischen Saugroboters von Betty Bossi und FUST, mit dem Sie automatisch Holzböden, Teppichböden, Linoleum und Fliesen gründlich saugen können.



Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der Installation und der ersten Inbetriebnahme des Geräts aufmerksam durch.

Nur dann können Sie beste Ergebnisse und höchste Betriebssicherheit erzielen.

Beachten Sie unbedingt alle Sicherheitshinweise, um Unfälle und Schäden zu vermeiden.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig auf.

⚡ Bringen Sie die stromführenden Teile niemals mit Wasser in Kontakt.

Gebrauch

- Der Saugroboter ist ausschliesslich für den privaten Gebrauch bestimmt. Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jeglicher Missbrauch des Geräts ist wegen der damit verbundenen Gefahren strengstens verboten! Wird das Gerät zweckentfremdet oder falsch bedient, kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden.

- Wird das Gerät für gewerbliche Zwecke eingesetzt, erlischt jeder Garantieanspruch.

- Bitte achten Sie darauf, dass das Gerät niemals mit Wasser in Kontakt kommen darf.

- Verwenden Sie den Saugroboter nur zum Saugen von glatten, trockenen Bodenflächen. Jeder andere,

vom Hersteller nicht empfohlene, Einsatz kann zu Bränden, Stromschlag oder Verletzungen führen.

- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Ladestation und das Ladekabel, den Original-Akku und Originalzubehör. Die Verwendung von falschem Zubehör oder einer nicht passenden Ladestation kann zur Beschädigung des Geräts führen.
- Wartung und Reparaturen nur von Ihrem FUST oder Betty Bossi Kundenservice durchführen lassen. Für Reparaturen dürfen nur Original-Ersatzteile benutzt werden, anderenfalls könnte Ihr Gerät beschädigt oder Sie selbst verletzt werden. Sollte der Akku nicht mehr funktionieren, wenden Sie sich ebenfalls an Ihren FUST oder Betty Bossi Kundenservice.
- Akku niemals manipulieren oder umändern.
- Gerät nie mit einer externen Zeitschaltuhr oder einer anderen Fernbedienung in Betrieb nehmen.
- Entfernen Sie immer das Ladekabel von der Ladestation bzw. trennen Sie es vom Stromnetz, wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt und geladen wird oder bevor Sie es zusammenbauen, auseinandernehmen oder reinigen.
- Alle Geräteöffnungen müssen immer frei und unbedeckt sein.
- Haare, Kleidung, Finger und andere Körperteile von Geräteöffnungen, den Bürsten, den Rädern und den beweglichen Teilen fernhalten.
- Benutzen Sie den Saugroboter nicht, wenn die Düsen bzw. Bürsten blockiert sind oder er an irgendeiner Stelle verstopft ist, da der eingeschränkte Luftstrom dazu führen kann, dass der automatische Überhitzungsschutz ausgelöst wird. Halten Sie die Bürsten und Düsen sauber und entfernen Sie regelmäßig Haare, Staubfussel u.ä.
- Wenn das Gerät verstopft sein sollte, schalten Sie es mit der EIN/AUS-Taste aus

und prüfen Sie, ob die Geräteöffnungen, die Düsen oder der Staubbehälter / die Filter verstopft sind. Entfernen Sie die Blockade, lassen Sie das Gerät 10 Minuten abkühlen und nehmen Sie es erst dann wieder in Betrieb.

- Gerät nie ohne korrekt eingesetzten Staubbehälter (mit eingelegtem, 2-teiligem Filter) benutzen.
- **Benutzen Sie das Gerät nicht auf Stufen, auf Galerien oder in Treppenhäusern, installieren Sie vorab immer eine Sperre (z. B. mit dem Magnetstreifen), damit das Gerät nicht herunterfallen und beschädigt werden kann bzw. Personenschäden verursachen kann.**

Was Sie bei der Benutzung von Akku-Geräten beachten sollten:

- Gerät nicht im Freien aufbewahren und Akku nicht im Freien oder in einem Auto aufladen. Der Raum, in welchem der Akku aufgeladen und gelagert wird, sollte eine

Raumtemperatur von 5 °C – 40 °C aufweisen.

- Das Gerät nur mit der mitgelieferten Ladestation aufladen.
- Vor dem ersten Gebrauch oder nach einem langen Zeitraum der Nichtbenutzung Akku immer erst komplett mit der Ladestation aufladen.
- Die Ladestation muss so platziert werden, dass sie auf einem ebenen, stabilen Boden steht und die Rückseite an der Wand lehnt, so dass die Ladestation nach vorne offen ist und den Saugroboter aufnehmen kann, damit er einfahren und geladen werden kann.
- Sollte die Ladestation während des Betriebs entfernt werden bzw. das Ladekabel abgenommen werden, kann das Gerät nicht aufgeladen werden.
- Der Akku darf keinen hohen Temperaturen oder Feuer ausgesetzt werden.
- Den Saugroboter und den Akku niemals in Wasser

oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Gerät und Akku immer trocken lagern und vor mechanischen Stößen schützen.

- Öffnen Sie niemals das Akku-Gehäuse. Sollte das Akku-Gehäuse beschädigt oder heruntergefallen sein, schalten Sie das Gerät sofort aus und verständigen Sie den FUST oder Betty Bossi Kundenservice.

- Dieses Gerät darf nur mit dem Original-Akku betrieben werden. Wenn der Akku ausgetauscht werden muss, kontaktieren Sie den FUST oder Betty Bossi Kundenservice. Ein falscher Akku könnte Unfälle verursachen bzw. das Gerät beschädigen!

- Sollte der seltene Fall auftreten, dass der Akku durch falsche Benutzung beschädigt wurde, könnte Akkufflüssigkeit austreten. Wischen Sie die Flüssigkeit umgehend mit einem trockenen Tuch auf. Sollte diese Akkufflüssigkeit mit der Haut in Kontakt kommen, waschen Sie die Flüssigkeit mit viel Wasser

und Seife ab. Sollte die Akkufflüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommen, so spülen Sie die Augen sofort für mindestens 10 Minuten mit klarem Wasser und konsultieren Sie umgehend einen Arzt.

- Laden Sie das Gerät immer auf, wenn der Akku leer ist, sonst könnte der Akku beschädigt werden.

- Bei längerem Nichtgebrauch den Akku erst voll laden und dann aus dem Gerät nehmen und trocken lagern. Dies verlängert die Lebensdauer des Akkus.

- Bevor Sie den Akku aus dem Gerät nehmen, muss der Saugroboter mit der EIN/AUS-Taste am Geräteboden ausgeschaltet werden.

- Unbenutzten Akku nicht in der Nähe von Münzen, Schrauben, Werkzeug oder anderen Metallobjekten aufbewahren.

- Da Akkus für die Umwelt gefährliche Substanzen enthalten, müssen sie immer um-

weltgerecht entsorgt werden!
Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät, bevor Sie den Saugroboter entsorgen.

Brandgefahr und Beschädigungsgefahr

Saugen Sie auf keinen Fall folgende Materialien auf:

- Leicht entflammbare oder explosive Stoffe oder Gase, diese können das Gerät zum Explodieren bringen.
- Glühende Asche, Zigaretten oder Kohle können den Saugroboter in Brand setzen.
- Glassplitter oder andere scharfkantige oder spitze Gegenstände.
- Drucker-Toner, Puder, Gips, Zement oder ähnlicher Feinstaub.
- Schaum, Wasser, Chemikalien oder andere Flüssigkeiten.
- Grosse Mengen an Haarknäuel, Papierschnipsel, Wollreste etc.
- Entfernen Sie vor dem Saugen grössere Teile, die das Gerät verstopfen oder beschädigen könnten.

- Saugen Sie niemals feuchte oder nasse Böden bzw. Teppiche. Saugen Sie nicht in Badezimmern oder Feuchträumen.

Benutzer

Das Gerät darf nur von Personen bedient werden, die mit dem Inhalt dieser Gebrauchsanweisung vertraut sind. Personen unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss sind nur unter Aufsicht befugt, das Gerät zu benutzen.

• Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- **Die Reinigung und Benutzer-Wartung darf nicht von Kindern vorgenommen werden.**

- Das Gerät und die Ladestation bzw. dessen Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.

- Wir empfehlen, immer in der Nähe zu bleiben, solange das Gerät in Betrieb ist.

Schutz für Kinder

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug für Kinder. Lassen Sie den Saugroboter deshalb nie unbeaufsichtigt saugen, während Kleinkinder anwesend sind.

- Gerät und Ladestation immer ausser der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- Kinder dürfen nicht mit den Klebebändern und Verpackungsmaterialien des Geräts spielen, da Lebensgefahr durch Erstickung droht.

- **Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen. Sie dürfen sich niemals auf das Gerät setzen oder darauf stellen!**

- **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in der Nähe von Kindern oder Tieren saugen und behalten Sie den Saugroboter im Auge.**

Stromschlag (X)

Achten Sie darauf, dass Sie die unter Spannung stehenden Teile nie berühren. Ein elektrischer Schlag kann zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen. Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorschriften.

- Schalten Sie das Gerät immer mit der EIN/AUS-Taste aus und lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie das Gerät reinigen oder Zubehör montieren bzw. abnehmen.

- Schalten Sie das Gerät mit der EIN/AUS-Taste aus, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen oder bei einer Störung.

- Stecken Sie keine Gegenstände in die Geräteöffnungen.

- **Prüfen Sie Ihre Saugroboter vor jedem Gebrauch. Um einen Stromschlag zu**

vermeiden, verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kabel oder das Netzteil beschädigt sind oder das Gerät anderweitige Störungen aufweist, heruntergefallen oder beschädigt ist. Führen Sie Reparaturen niemals selbst durch, sondern kontaktieren Sie den Betty Bossi Kundenservice oder bringen Sie das Gerät zum nächsten FUST Reparatordienst (je nachdem, wo es gekauft wurde), damit es überprüft und gegebenenfalls repariert werden kann.

- Halten Sie das Gerät und die Ladestation von Hitze, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit (auf keinen Fall in Flüssigkeit tauchen) und scharfen Kanten fern. Benutzen oder berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen. Bei feucht oder nass gewordenem Gerät oder Ladekabel, sofort mit Gummihandschuhen das Netzteil ziehen. Nicht ins Wasser greifen, solange das Netzteil steckt.

- Tauchen Sie das Ladekabel, das Netzteil oder das Gerät / die Ladestation selbst niemals ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

- Berühren Sie keine Teile des Geräts mit feuchten oder nassen Händen.

- Öffnen Sie keine Gehäuseteile ausser den Staubbehälter und stecken Sie keine Finger oder Gegenstände in die Öffnungen des Geräts. Im Inneren des Geräts sind gefährliche elektrische Spannungen, es besteht die Gefahr eines Stromschlages.

- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose (ziehen Sie am Netzteil, nicht am Kabel), wenn Sie die Ladestation nicht benutzen.

- Brennende Geräte nur mit einer Löschdecke löschen.

Ladekabel der Ladestation (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Prüfen Sie vor jeder Inbetriebnahme, ob sich das Ladekabel in einwandfreiem Zustand befindet.

- Im Falle eines beschädigten Ladekabels muss dieses durch den FUST oder Betty Bossi Kundenservice ersetzt werden. Klemmen Sie das Ladekabel nicht ein und schützen Sie es vor heißen Gegenständen. Ziehen Sie das Netzteil niemals am Kabel oder mit nassen Händen aus der Steckdose.

- Eine Beschädigung des Ladekabels kann einen Kurzschluss, Feuer und/oder Stromschlag verursachen.

- Ziehen Sie immer das Netzteil aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist.

- Verlegen Sie das Ladekabel immer so, dass niemand darüber stolpern kann. Es könnten Verletzungen auftreten

oder das Gerät könnte beschädigt werden.

- Ladestation nicht am Kabel ziehen oder tragen.

- Lassen Sie das Ladekabel nicht herunterhängen, damit niemand das Gerät herunterziehen oder sich daran verletzen kann.

- Das Ladekabel darf nicht mit heißen Objekten in Berührung kommen.

- Keine schweren Gegenstände bzw. das Gerät selbst auf das Ladekabel stellen. Kurzschluss- und Brandgefahr!

- Wickeln Sie das Ladekabel komplett ab, bevor Sie das Netzteil in eine Steckdose stecken.

- Knicken Sie das Ladekabel nicht.

- Die Ladestation mit Ladekabel darf nicht mit heißen Oberflächen oder Objekten in Berührung kommen.

Stromanschluss (I, X)

 **Ein nicht ordnungsgemässer Umgang mit Strom kann tödliche Folgen haben.**

- Schliessen Sie die Ladestation nur an eine Steckdose mit Wechselstrom mit einer Spannung von 100-240V/50 Hz an. Als Mindestabsicherung der Steckdose gilt 6 Ampère (siehe auch Angaben auf dem Typenschild).
- Schliessen Sie die Ladestation niemals an einen Mehrfachstecker an oder an eine Steckdose, an der auch noch andere Geräte angeschlossen sind.
- Das Netzteil niemals in eine lockere oder beschädigte Steckdose stecken. Stromschlag- und Brandgefahr!
- Verwenden Sie niemals ein defektes Ladekabel. Im Falle einer Beschädigung kontaktieren Sie bitte den FUST oder Betty Bossi Kundenservice.

- Bei Nichtbenutzung der Ladestation muss diese ausgesteckt sein.
- Greifen Sie keinesfalls nach der Ladestation, wenn sie ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie immer erst das Netzteil aus der Steckdose, bevor Sie sie herausnehmen.
- Vor dem Reinigen, Zusammen- und Auseinanderbauen, Warten oder Aufbewahren immer Gerät vom Netz trennen und mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Prüfen Sie Gerät und Kabel regelmässig auf Schäden. Ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb nehmen.
- Als zusätzlichen Schutz empfehlen wir die Installation eines Fehlerstrom-Schutzschalters (max. 30 mA). Ihr Elektroinstallateur berät Sie gerne.

Standort (II, III, VIII, IX)

- Während des Betriebs ist das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern, Tieren oder Personen mit Beeinträchtigungen zu halten.

- Platzieren Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpern kann.

- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und halten Sie es von Hitze und offenen Flammen fern.

- Stellen Sie die Ladestation auf eine ebene, trockene und saubere Bodenfläche.

- Stellen Sie das Gerät/die Ladestation niemals in der Nähe von Apparaten auf, die Wärme abgeben wie z.B. Öfen, Gasherde, Kochplatten etc.

- Das Gerät/die Ladestation darf weder extremer Sonneneinstrahlung noch Regen ausgesetzt werden.

- Gerät nur bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 40 °C benutzen.

- Das Gerät nicht in Räumen mit explosiven oder entflammaren Stoffen bzw. Flüssigkeiten betreiben (z.B. Haar- oder Deospray etc.).

- Sorgen Sie dafür, dass nichts auf das Gerät fallen kann und das Gerät selbst nirgends herunterfallen kann.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z.B. Badewanne, Schwimmbcken etc.) und setzen Sie es weder Regen noch anderer Feuchtigkeit aus. Benutzen Sie das Gerät nicht auf nassen Oberflächen oder in Feuchträumen.

- Nichts auf das Gerät stellen.

- Bedecken Sie das Gerät auf keinen Fall, der Raum über dem Saugroboter muss frei sein.

- Die Tasten oder die elektrischen Geräteteile sollten niemals mit Wasser, Flüssigkeiten oder Dampf in Berührung kommen.

Verletzungsgefahr und Sicherheitshinweise

- Benutzen Sie den Saugroboter nicht, um Menschen oder Tiere abzusaugen. Die Düsen dürfen bei eingeschaltetem Gerät nicht in Kopf- bzw. Haarnähe kommen, es besteht Verletzungsgefahr. Halten Sie aus diesem Grund auch Kleidung und Körperteile von den Bürsten/Düsen fern.
- Haare, Hände und Füße während des Betriebs von drehenden Bürsten fernhalten.
- Keine Finger und Gegenstände in Geräteöffnungen stecken. Geräteöffnungen niemals abdecken. Gegenstände wie Haarknäuel, Kabel etc., welche die Bürsten oder Ansaug-Öffnung blockieren könnten, vor dem Saugen entfernen.
- Entfernen Sie auch alle Gegenstände und Deko-Artikel, welche durch den Saugroboter umgestossen werden können.

- Saugen Sie niemals ohne korrekt installiertem Staubbehälter, 2-teiligem Staubfilter sowie den Seitenbürsten.
- Vor dem Bürstenwechsel immer Gerät mit der EIN/AUS-Taste ausschalten.
- Saugen Sie nur trockene Böden.
- Dieser Saugroboter ist ideal zur Anwendung auf glatten Böden oder Flächen aus Stein, Fliesen und Marmor sowie auf Holzböden. Auch kurzflorige Teppiche können gesaugt werden.

Achtung!

Verwenden Sie das Gerät nicht bei langflorigen Teppichen oder bei Teppichen mit Fransen.

- Saugen Sie niemals mit vollem Staubbehälter.
- Halten Sie den Saugroboter von Wärmequellen wie Radiatoren, Öfen usw. fern.

Lieferumfang

• Nehmen Sie das Gerät / die Ladestation aus der Verpackung und entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien. Achten Sie darauf, dass mit diesen keine Kinder spielen, vor allem nicht mit Plastiktüten (Erstickengefahr).

• Überprüfen Sie, ob das Gerät / die Ladestation (Netzteil) unbeschädigt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den nächsten FUST oder Betty Bossi Kundenservice.



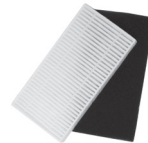
Saugroboter



Fernbedienung



Ladestation



**Ersatzfilter, 2-teilig
(HEPA-Filter und Schwammfilter)**



Ladekabel mit Netzteil



**Magnetstreifen,
2 Meter Länge, als virtuelle Wand**



**4 Seitenbürsten
(2 Bürsten werden montiert,
2 Bürsten sind in Reserve)**

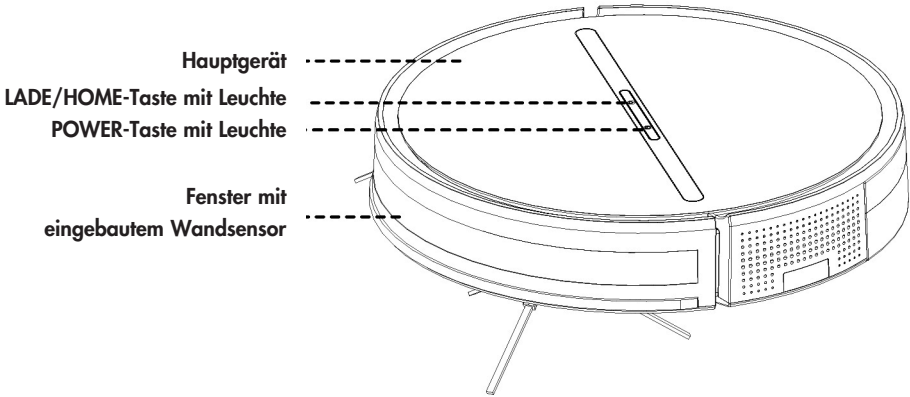


**4 Schrauben zur Montage
der Seitenbürsten**

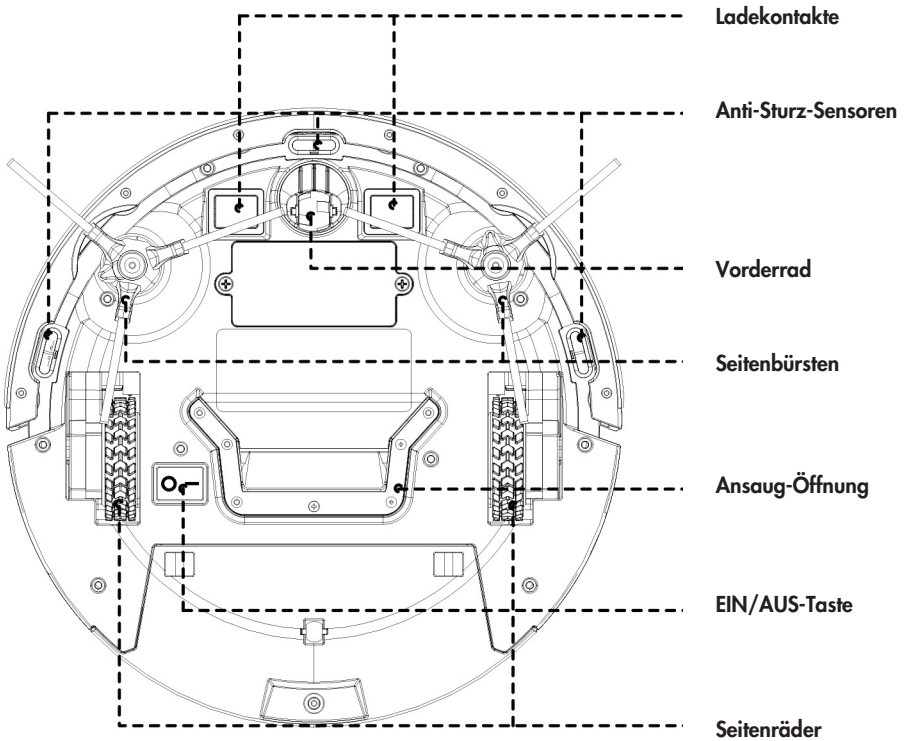
2 Batterien (ohne Abb.)

Gerätebeschreibung Saugroboter

Geräteoberseite

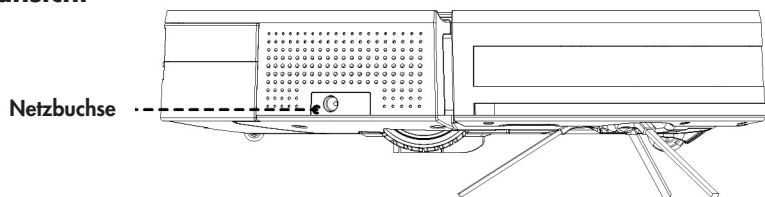


Geräteunterseite

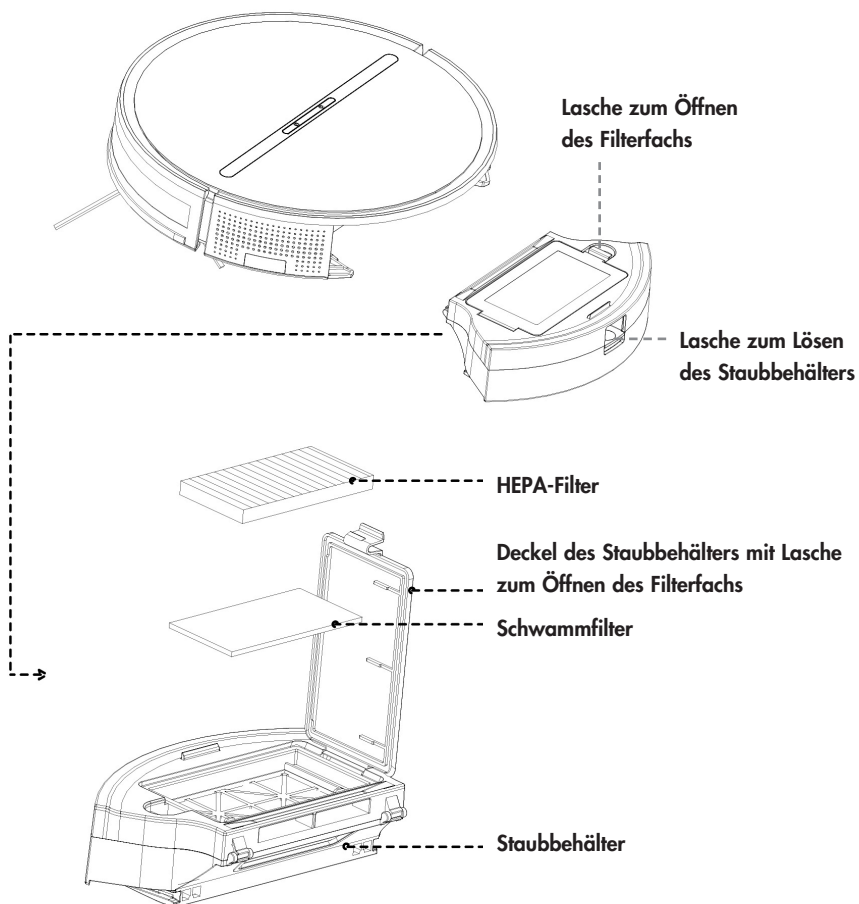


Gerätebeschreibung Saugroboter

■ Seitenansicht

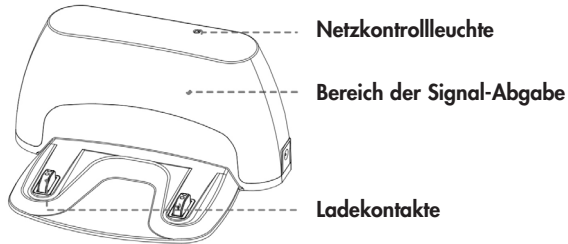


■ Staubbehälter (Explosionszeichnung)



Gerätebeschreibung Ladestation / Fernbedienung

■ Ladestation (Frontansicht)



■ Fernbedienung



Die Funktionen der einzelnen Tasten

Power

1. Drücken Sie die Taste, wenn das Gerät im Standby-Modus ist: Das Gerät geht in den Ruhe-Modus.
2. Drücken Sie die Taste, wenn das Gerät in Betrieb ist: Das Gerät geht zurück in den Standby-Modus.

Spiralförmig (punktuell) saugen

Drücken Sie diese Taste und das Gerät saugt in spiralförmiger Bewegung. Das Zentrum der Spirale ist der momentane Standpunkt des Saugroboters.

Aufladen

Wenn Sie diese Taste drücken, geht das Gerät in den Lademodus, d. h. es kehrt zurück in die Ladestation.

Start/Pause

1. Taste im Standby-Modus drücken: Gerät saugt im Automatik-Saugmodus. (Tipp: Wenn Sie die Taste im Ruhe-Modus zweimal drücken, saugt das Gerät auch im Automatik-Saugmodus.)
2. Taste während des Betriebs (in jedem Saugmodus) drücken: Gerät geht in den Standby-Modus.
3. Während der Zeiteinstellung: die Einstellung durch Drücken der Taste speichern.

Vorwärts

Halten Sie diese Taste gedrückt, und der Saugroboter rollt vorwärts. Wenn Sie die Taste wieder loslassen, stoppt der Saugroboter die Vorwärtsbewegung.

Links drehen

Halten Sie diese Taste gedrückt, und der Saugroboter dreht sich nach links. Wenn Sie die Taste wieder loslassen, stoppt der Saugroboter die Bewegung.

Rechts drehen

Halten Sie diese Taste gedrückt, und der Saugroboter dreht sich nach rechts. Wenn Sie die Taste wieder loslassen, stoppt der Saugroboter die Bewegung.

Rückwärts








Halten Sie diese Taste gedrückt, und der Saugroboter dreht sich um seine eigene Achse um 180° und rollt dann vorwärts (da er keinen Absturz-Sensor an der Rückseite hat, dreht er sich um). Wenn Sie die Taste nur kurz drücken, dreht sich das Gerät um 180° und stoppt dann.

Saugleistung *

Drücken Sie diese Taste, um die Saugleistung zu regulieren. Sie können zwischen zwei Saugleistungen wechseln: Standard (800 Pa) oder Maximal (1.300 Pa). Piept das Gerät einmal, haben Sie 800 Pa eingestellt, piept es zweimal haben Sie 1.300 Pa eingestellt. Sie sehen die eingestellte Saugleistung auch auf dem Display.

Die Funktionen der einzelnen Tasten

Uhrzeit einstellen



1. Wenn Sie diese Taste drücken, während das Gerät eingeschaltet ist, blinken im Display folgende Symbole:  und . Sie können nun die Stunde eingeben, indem Sie die Vorwärts/Rückwärts-Tasten drücken.
2. Drücken Sie dann die Links-  oder Rechts-Taste  und Sie wechseln in den Einstellmodus für die Minuten,  blinkt. Stellen Sie die Minuten ein.
3. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie entweder die Start/Pause-Taste  oder die Uhrzeit-Taste , um die Einstellung zu speichern.







Kantenreinigung

1. Drücken Sie die Taste, und das Gerät geht in den Saugmodus „Kantenreinigung“.
2. Das Gerät geht automatisch in den Lademodus, wenn der Modus „Kantenreinigung“ abgeschlossen ist.

Reinigungszeit einstellen

Hinweis: Die aktuelle Uhrzeit muss eingestellt sein.

1. Wenn Sie diese Taste drücken, während das Gerät eingeschaltet ist, blinken im Display folgende Symbole:  und . Sie können nun die gewünschte Stunde eingeben, indem Sie die Vorwärts/Rückwärts-Tasten drücken.

2. Drücken Sie dann die Links-  oder Rechts-Taste  und Sie wechseln in den Einstellmodus für die Minuten,  blinkt: Stellen Sie die Minuten ein.
3. Wenn die Einstellung abgeschlossen ist, drücken Sie entweder die Start/Pause-Taste  oder die Reinigungszeit-Taste , um die Einstellung zu speichern. Der Saugroboter antwortet auf die von der Fernbedienung gesendeten Anweisungen mit einem Piepton.
4. Zur eingestellten Zeit startet das Gerät im Automatik-Saugmodus, und zwar täglich, solange es eingeschaltet ist und die Ladestation am Stromnetz angeschlossen ist. Um die Einstellungen wieder zu löschen, halten Sie die Taste  gedrückt.

Tipps

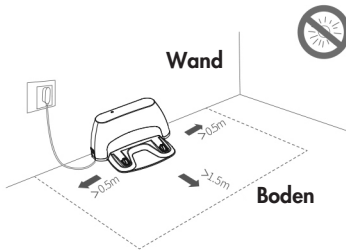
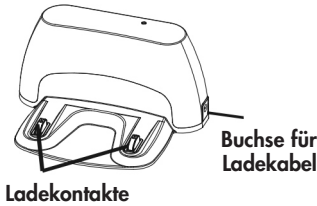
Wenn Sie den Saugroboter mit der Fernbedienung bedienen, müssen Sie darauf achten, in der Infrarot-Signalreichweite von 7 Metern zu bleiben, sonst kann das Gerät die Befehle nicht empfangen.

Wenn Sie die Taste „Aufladen“ drücken, kann es sein, dass das Gerät den Weg zurück in die Ladestation nicht findet, weil evtl. zu viele Gegenstände den Weg versperren oder die Batterie bereits zu leer ist. In diesem Fall Gerät manuell in die Ladestation stellen.

Vor der Inbetriebnahme

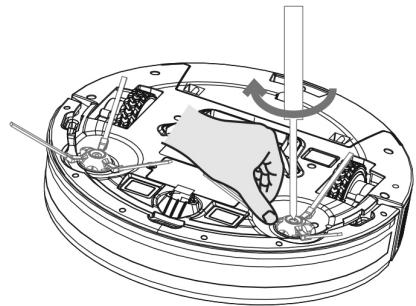
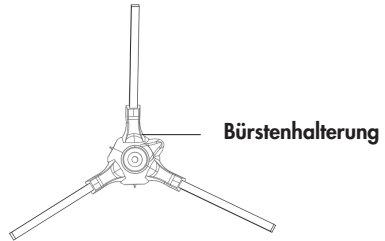
Gerät betriebsbereit machen

1. Ladestation installieren



Stellen Sie die Ladestation auf einen ebenen, trockenen Boden, senkrecht zur Wand und nahe einer Steckdose. Es darf sich kein anderer Gegenstand 1,5 Meter vor dem Gerät und 0,5 Meter links und rechts vom Gerät befinden. Drücken Sie die Ladestation etwas an den Boden, damit sie fest am Boden klebt. Achtung: Ladestation nicht in der Nähe einer Treppe platzieren!

2. Saugroboter betriebsbereit machen

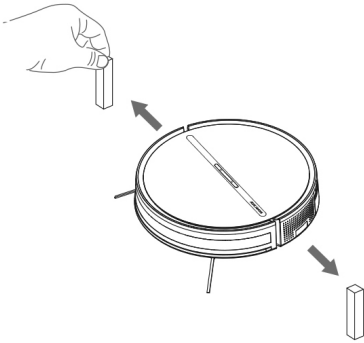


Achtung: Die EIN/AUS-Taste muss sich in der AUS-Position befinden!

- Stecken Sie je eine der beiden Seitenbürsten mit der Bürstenhalterung auf den weissen, hexagonalen Pin, drücken Sie die Halterung leicht an und befestigen Sie die Seitenbürsten je mit einer der mitgelieferten Schrauben und einem Schraubenzieher im Uhrzeigersinn.

Sie sollten beim Festschrauben die Bürstenhalterung mit einer Hand festhalten, damit sie sich nicht drehen kann und Sie versehentlich abrutschen. (Es bleiben noch 2 Schrauben und 2 Seitenbürsten als Reserve übrig.)

Vor der Inbetriebnahme



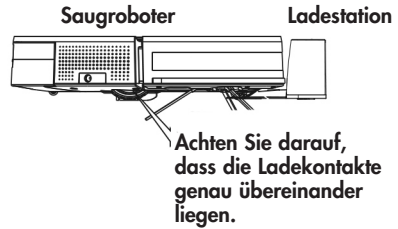
- b. Entfernen Sie die beiden Transport-Schutzstreifen links und rechts an der Federungsplatte und ziehen Sie den Schutzfilm ab. (Für einen späteren Transport die beiden Schutzstreifen aufbewahren!)


3. Saugroboter laden



- a. Schliessen Sie die Ladestation am Stromnetz an, indem Sie den Anschlussstecker des Ladekabels in die Buchse der Ladestation stecken und das Netzteil in die Steckdose. Wickeln Sie zuvor das Ladekabel ab und verstauen Sie es dann hinter der Ladestation, so dass sich der Saugroboter

nicht darin verfangen kann. Die Netzkontrollleuchte auf der Ladestation leuchtet.



- b. Stellen Sie den Saugroboter direkt in die Ladestation, die Ladekontakte des Roboters und der Ladestation müssen übereinander liegen. Der Ladevorgang startet, auf dem Roboter blinkt das Lade-Symbol .
- c. Sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet das Lade-Symbol permanent.

4. Batterien in die Fernbedienung einlegen

Legen Sie die beiden mitgelieferten AAA-Batterien in das Batteriefach der Fernbedienung, achten Sie auf die richtige Polarität.



Inbetriebnahme

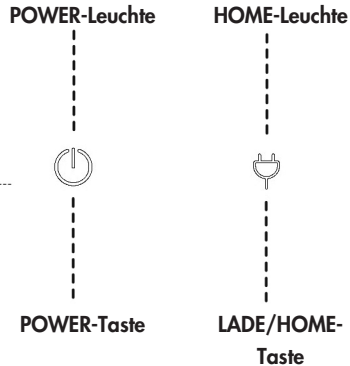
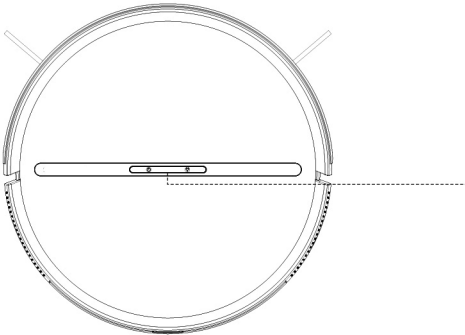
⚡ Ein Stromschlag kann tödlich sein! Befolgen Sie bitte die Sicherheitsvorschriften.

- Sie können das Gerät in Betrieb nehmen, wenn es voll geladen ist.
- Sie haben 2 Optionen: Entweder Sie bedienen das Gerät mit der Fernbedienung (siehe dazu die Beschreibung der Tasten-Funktionen auf S. 22/23), oder Sie bedienen das Gerät mit den beiden Tasten auf der Oberseite. Generell können Sie zwischen 3 Saugmodi wechseln:
 - Automatik-Saugmodus
 - Punktueller Spiral-Saugmodus
 - Kantenreinigungs-Saugmodus

Wichtig:

Das Gerät muss immer erst mit dem EIN/AUS-Kippschalter am Geräteboden eingeschaltet werden, bevor Sie es in Betrieb nehmen.

- Wenn das Gerät zu einer bestimmten Zeit automatisch saugen soll, so verfahren Sie mit der Taste „Reinigungszeit einstellen“  wie auf S. 23 beschrieben. Zuvor müssen Sie allerdings die aktuelle Uhrzeit mit der Taste  einstellen, wie ebenfalls in der Tabelle beschrieben. Zur eingestellten Zeit startet das Gerät im Automatik-Saugmodus, und zwar täglich, solange es eingeschaltet ist und die Ladestation am Stromnetz angeschlossen ist.



Inbetriebnahme mit den Tasten am Roboter

Hinweis: Wenn sich das Gerät im Ruhemodus befindet, können Sie es durch kurzes Drücken einer der beiden Tasten in den Standby-Modus schalten. Die nachfolgende Tabelle bezieht sich darauf, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.

Taste	Beschreibung	Leuchten
POWER-Taste	Drücken Sie kurz die POWER-Taste, um den Automatik-Saugmodus einzuschalten.	POWER-Leuchte blau und HOME-Leuchte aus.
	Drücken Sie zweimal kurz auf die POWER-Taste, um in den Spiral-Saugmodus zu kommen.	POWER-Leuchte blau und HOME-Leuchte aus.
	Drücken Sie die POWER-Taste lange, um das Gerät auszuschalten.	Beide Leuchten aus.
LADE/HOME-Taste	Drücken Sie kurz die LADE/HOME-Taste, um den Ladevorgang zu starten (das Gerät kehrt zurück zur Ladestation).	POWER-Leuchte aus und HOME-Leuchte blinkt.
	Drücken Sie zweimal kurz auf die LADE/HOME-Taste, um in den Kantenreinigungs-Saugmodus zu kommen.	POWER-Leuchte blau und HOME-Leuchte aus.
	Drücken Sie die LADE/HOME-Taste lange, um die Saugleistung anzupassen.	Ein Piepton = 800 Pa Zwei Pieptöne = 1.300 Pa

Empfehlung:

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, so sollten Sie den EIN/AUS-Schalter am Geräteboden ausschalten.

Montage des Magnetstreifens

Montage des Magnetstreifens als Virtuelle Wand

- Bitte bedenken Sie, dass das Magnetband flach auf dem Boden liegen muss, um als Virtuelle Wand zu dienen. Es kann je nach Einsatzbedingungen auch kürzer geschnitten werden.
- Mit dem Magnetstreifen können Sie unkompliziert Bereiche festlegen, in welchen das Gerät nicht saugen soll, weil dort z. B. Gegenstände stehen oder Kabel liegen.

Folgende Bereiche sollten vor dem Saugroboter geschützt werden:

- Bereiche mit Kabeln und Drähten, in welchen sich das Gerät verfangen könnte.
- Bereiche mit zerbrechlichen oder leicht umzustossenden Gegenständen, damit der Saugroboter diese nicht beschädigen kann.
- Schwellen und Treppen. Generell kann der Saugroboter über kleine Schwellen fahren, aber manchmal kann er diese auch nicht überwinden und hängenbleiben. In diesem Fall ist es sinnvoll, den Magnetstreifen

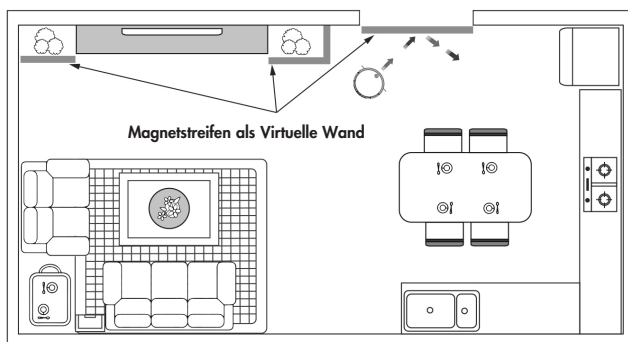
davor auszulegen, damit er vorher die Richtung wechselt und ungestört weiter saugen kann.

- Bereiche vor Möbelstücken mit einem geringen Bodenabstand, damit er nicht darunter hängenbleibt. Der Saugroboter hat zwar ein flaches Design, aber unter extrem tief liegenden Möbelstücken könnte er trotzdem einfahren und hängenbleiben.

Hinweise:

Der Magnetstreifen kann je nach Einsatzbereich in Stücke geschnitten werden, allerdings sollte ein Streifen nicht kürzer als 50 cm sein.

Bei niedrigen Möbelstücken, unter welchen sich der Saugroboter verfangen könnte, muss ein Magnetstreifen zum Schutz davor ausgelegt werden. Der Magnetstreifen sollte vor dem Möbelstück in einem Abstand von mindestens 5 cm liegen, damit das Gerät nicht mit dem Möbelstück kollidiert.



Problembhebung

Störungsleuchten	Problem	Ursache	Lösung
rotes Licht blinkt 2x, ein Piepton	Fehler des linken Rads	Das linke Rad dreht sich nicht und ist überlastet	Prüfen, ob sich Staub und Haare im linken Rad verfangen haben; Entfernen Sie diese.
rotes Licht blinkt 3x, ein Piepton	Fehler des rechten Rads	Das rechte Rad dreht sich nicht und ist überlastet	Prüfen, ob sich Staub und Haare im rechten Rad verfangen haben; Entfernen Sie diese.
rotes Licht blinkt 4x, ein Piepton	fehlender Bodenkontakt	Das Gerät hat keinen Bodenkontakt und stoppt nach 1 Sekunde	Stellen Sie das Gerät auf einen ebenen Boden, es darf nicht teilweise in der Luft hängen.
rotes Licht blinkt 6x, ein Piepton	Fehler der Anti-Sturz-Sensoren	Problem der Sensoren bei der Erkennung	Prüfen, ob die Sensorenfenster am Geräteboden frei und nicht abgedeckt sind.
rotes Licht blinkt 7x, ein Piepton	Batteriestand niedrig	Der Ladestatus ist sehr niedrig	Stellen Sie das Gerät in die eingesteckte Ladestation zum Laden.
rotes Licht blinkt 8x, ein Piepton	Problem der Pufferfederung an der Gerätefront	Die Federungs-schalter am linken und rechten Frontfenster sind beschädigt	Prüfen Sie, ob sich die Pufferfederung leicht drücken lässt und sie beweglich ist.
rotes Licht blinkt 10x, ein Piepton	Problem der seitlichen Bürsten	Die seitlichen Bürsten sind unter- oder überlastet	Prüfen, ob sich Haare oder Flusen in den Bürsten verfangen haben und entfernen Sie diese.

Problembhebung

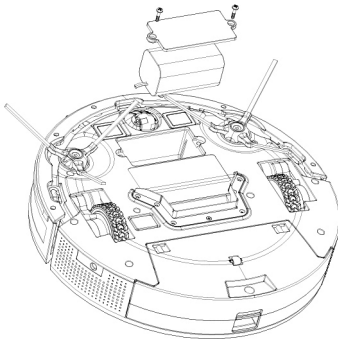
Störungsleuchten	Problem	Ursache	Lösung
rotes Licht blinkt 11x, ein Piepton	Problem bei Wandsensor	Es gibt Fehler bei der Wanderkennung	Prüfen, ob das Fenster vorne am Gerät abgedeckt ist oder voller Fussel. Dann mit einem trockenen Tuch reinigen.
rotes Licht blinkt 12x, ein Piepton	Problem des Ansaug-Ventilators	Der Ventilator dreht sich nicht	Prüfen Sie, ob die Ansaug-Öffnung frei ist von Haaren und Fusseln.
rotes Licht blinkt 14x, ein Piepton	Problem beim Laden	Das Gerät kann nicht aufgeladen werden	Prüfen, ob die Ladestation mit dem Netz verbunden ist und ob das Gerät korrekt in der Ladestation steht. Die Ladekontakte müssen sauber sein.
rotes Licht blinkt 16x, ein Piepton	Gerät hat sich festgeklemmt.	Saugroboter hängt fest	Holen Sie den Saugroboter aus der Position.
rotes Licht blinkt 17x, ein Piepton	Fehler der Virtuellen Wand (kann nicht auftreten, wenn keine Virtuelle Wand installiert ist)		Gerät nicht nahe der Virtuellen Wand/ des Magnetstreifens einschalten.

Bei allen anderen Problemen oder weitergehenden Fragen, kontaktieren Sie bitte den FUST oder Betty Bossi Kundenservice.

Reinigung und Pflege

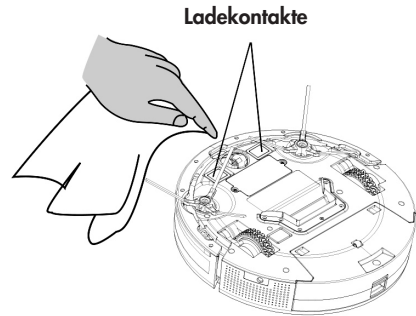
- Wir empfehlen, den Saugroboter in regelmäßigen Abständen zu reinigen.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel gezogen ist und das Gerät mit dem EIN/AUS-Schalter an der Geräteunterseite ausgeschaltet ist.

1. Batterie zur Lagerung entnehmen



Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, sollten Sie den Akku komplett aufladen und dann die Akkuabdeckung abschrauben und den Akku entnehmen, so verlängern Sie die Lebensdauer des Akkus. Lagern Sie den Akku in einem dunklen, trockenen, normal temperierten Raum, nicht im Freien.

2. Reinigung der Ladekontakte



Wenn der EIN/AUS-Schalter in der Position 0 steht, können Sie die Ladekontakte am Saugroboter mit einem trockenen Tuch reinigen. Dies sollte einmal im Monat erfolgen.

Achtung:

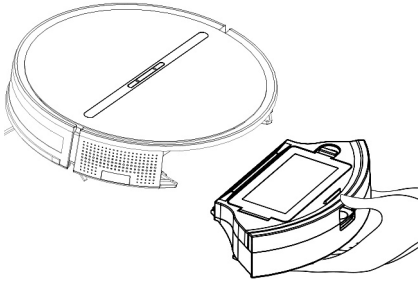
Verwenden Sie niemals Öl oder andere Reinigungsmittel.

3. Staubbehälter leeren und reinigen / Filter reinigen

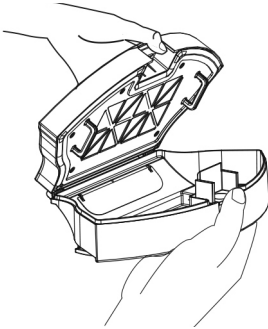
Empfehlung:

Prüfen Sie den Staubbehälter regelmäßig. Leeren und reinigen Sie ihn immer, wenn er voll ist, mindestens einmal die Woche. Allerdings hängt dies auch von der Häufigkeit der Benutzung des Geräts ab und ob Sie ein Haustier haben oder nicht.

Reinigung und Pflege

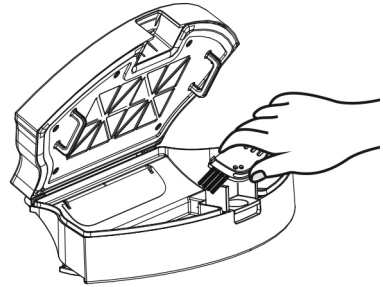


- a. Drücken Sie die Lasche am Staubbehälter nach innen und ziehen Sie den Staubbehälter gleichzeitig aus dem Roboter.

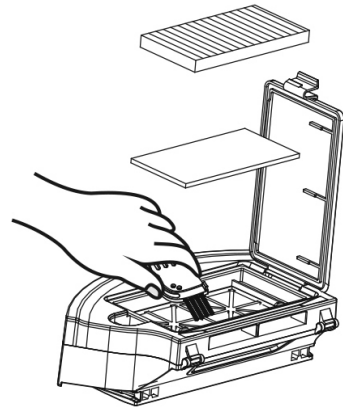


- b. Drücken Sie die Lasche nochmals nach innen und öffnen Sie gleichzeitig den Deckel des Staubbehälters.

Leeren Sie den Staub aus dem Behälter und reinigen Sie den Behälter und den Deckel innen mit einer Reinigungsbürste (z. B. weiche Zahnbürste) oder einem trockenen Tuch. Sie können den Staubbehälter auch mit etwas Wasser ausspülen. Danach sorgfältig trocknen, bevor Sie den Deckel wieder schliessen.

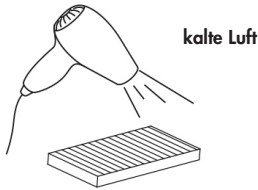


- c. Reinigen Sie nun noch die Filter im Filterfach: Drücken Sie die seitliche Lasche beim Filterdeckel nach innen und öffnen Sie den Deckel nach oben. Entnehmen Sie die beiden Filter (weiss und schwarz). Reinigen Sie das Filterfach mit einem trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.

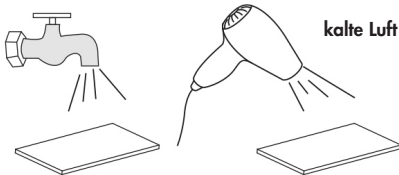


Blasen Sie mit Hilfe eines Haarföns mit kalter Luft den Staub aus dem weissen HEPA-Filter, oder bürsten Sie ihn mit einer weichen Bürste vorsichtig sauber. Der

weisse HEPA-Filter sollte nicht mit Feuchtigkeit oder Wasser in Kontakt kommen.

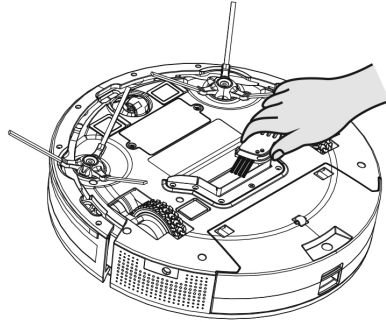


Den **schwarzen Schwammfilter** können Sie unter einem Wasserhahn mit kaltem Wasser sauberspülen und dann an der Luft oder mit der kalten Luft eines Haarföhns trocknen. Der Filter muss komplett trocken sein, bevor Sie ihn wieder in das Gerät zurücklegen.



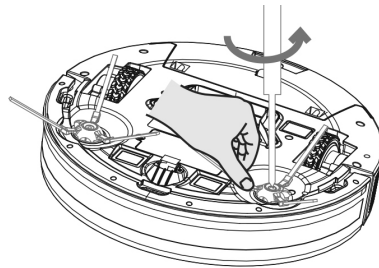
- d. Legen Sie die beiden sauberen, trockenen Filter wieder zurück in das Filterfach und schliessen Sie den Deckel. Der schwarze Filter liegt dabei unter dem weissen HEPA-Filter.
- e. Schieben Sie den sauberen Staubbehälter wieder zurück in den Saugroboter.

4. Reinigung der Luftansaug-Öffnung



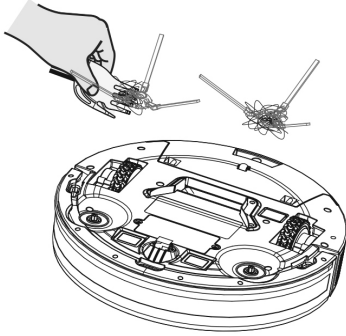
Reinigen Sie auch die Gummilippe rund um die Luftansaug-Öffnung sowie den Öffnungseingang mit einem leicht feuchten oder trockenen Tuch oder einer weichen Bürste.

5. Seitliche Bürsten demontieren und reinigen



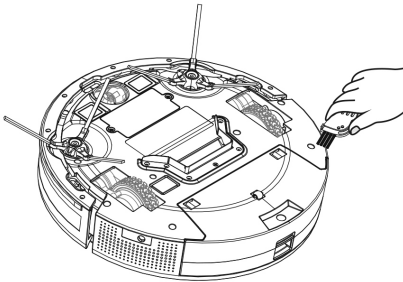
Schrauben Sie die beiden seitlichen Bürsten im Gegen-Uhrzeigersinn ab, halten Sie dabei die Bürstenhalterung mit einer Hand fest, damit Sie durch die Drehbewegung der Bürsten nicht abrutschen. Entfernen Sie alle Haare und Flusen, die sich um

die Bürsten gewickelt haben, auch vom Geräteboden.



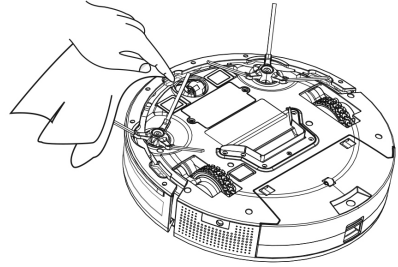
Dann schrauben Sie die beiden Bürsten wieder im Uhrzeigersinn auf den Pins fest, auch hier die Bürstenhalterung festhalten.

6. Reinigung der Rollen



Wie in der Illustration gezeigt, reinigen Sie das Vorderrad und die Seitenräder mit einer weichen Bürste und entfernen evtl. Haar- und Flusenreste, auch von den Radachsen.

7. Reinigung der Sensoren



Am Ende reinigen Sie noch die Sensoren mit einem trockenen Baumwolltuch, ebenso das Fenster rund um die Vorderseite des Geräts, so dass die Erkennungs- und Funktionsfähigkeiten nicht beeinträchtigt werden und die dort angesammelten Flusen und der Staub entfernt werden.

Chère cliente, cher client
Nous vous félicitons pour l'achat de cet aspirateur robot pratique de Betty Bossi et FUST, qui vous pourrez utiliser pour aspirer automatiquement et en profondeur parquets, moquettes, linoléum et carrelages.



Avant d'installer et d'utiliser votre nouvel appareil, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi. Cela vous permettra d'en tirer les meilleurs résultats et de garantir une utilisation en toute sécurité. Veuillez respecter impérativement toutes les consignes de sécurité pour éviter tout risques d'accidents et de dommages. Nous vous prions de conserver cette notice d'utilisation, afin de vous permettre de vous y référer éventuellement plus tard.

⚡ Ne mettez jamais les pièces conductrices de courant en contact avec de l'eau.

Usage

- L'aspirateur robot est destiné exclusivement à un usage ménager. N'utilisez l'appareil que comme indiqué dans ce mode d'emploi. Tout emploi abusif est strictement interdit en raison des risques éventuels ! En cas d'une utilisation abusive ou d'une fausse manipulation de l'appareil, aucune responsabilité ne peut être assumée pour les dommages éventuels.
- Si l'appareil est utilisé à des fins professionnelles, ceci met fin à tout garantie.
- Prenez soin que l'appareil n'entre jamais en contact avec de l'eau.
- Utilisez l'aspirateur robot exclusivement pour nettoyer des sols lisses et secs. Tout autre usage non indiqué par le fabricant pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou des blessures.

- Utilisez exclusivement la station et le câble de charge fournis ainsi que la batterie et les accessoires d'origine. L'utilisation d'accessoires non appropriés ou d'un chargeur non adapté peut entraîner un endommagement de l'appareil.
- Faites faire l'entretien et les réparations uniquement par votre service client de FUST ou Betty Bossi. Lors des réparations, servez-vous exclusivement des pièces de remplacement originales, sinon votre appareil risque d'être endommagé ou vous risquez d'être blessé. Si la batterie ne fonctionne plus, prenez également contact avec le service client de FUST ou Betty Bossi.
- Ne manipulez et modifiez jamais la batterie.
- Ne mettez jamais l'appareil en fonction à l'aide d'une minuterie externe ou d'une autre télécommande.
- Retirez toujours le câble de la station de charge et débranchez-le lorsque l'appareil n'est pas utilisé ou n'est pas en charge pendant une période prolongée ou avant de le monter, démonter ou de le nettoyer.
- Tous les orifices de l'appareil doivent être dégagés et découverts.
- Tenez vos cheveux, mains et vêtements et autres parties corporelles à l'écart des orifices de l'appareil, des brosses, des roues et des parties mobiles.
- N'utilisez pas l'aspirateur robot si les buses ou brosses sont bloquées ou si l'aspirateur est bouché à un endroit quelconque car une circulation de l'air réduite peut entraîner un déclenchement de la protection automatique contre la surchauffe. Maintenez les buses et brosses propres et retirez régulièrement les cheveux, les peluches de poussière ou similaire.
- Si l'appareil devait être bouché, éteignez-le avec la touche MARCHE/ARRET et vérifiez si les orifices de l'appareil, les buses ou le bac à poussière / les filtres sont bouchés. Retirez ce qui bloque, laissez l'appareil

refroidir pendant 10 minutes avant de le remettre en marche.

- Ne mettez jamais l'appareil en marche sans avoir préalablement mis correctement en place le bac à poussière (avec les deux filtres mis en place).

- **N'utilisez pas l'appareil sur des marches, sur une mezzanine ou dans une cage d'escalier. Installez toujours tout d'abord une barrière (p.ex. avec la bande magnétique), pour que l'appareil ne puisse pas tomber et s'endommager ou blesser quelqu'un.**

Les mesures à respecter lors de l'utilisation d'appareils sans fil :

- Ne rangez jamais l'appareil à l'extérieur et ne chargez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule. La pièce, dans laquelle la batterie peut être rechargée ou rangée, doit avoir une température ambiante entre 5°C et 40°C.

- Chargez l'appareil exclusivement avec la station de charge fournie.

- Avant la première utilisation ou après une période prolongée sans avoir utilisé l'appareil, rechargez toujours entièrement la batterie avec la station de charge.

- La station de charge doit être disposée sur un sol plat et stable et adossée à un mur, de manière qu'elle soit ouverte vers l'avant pour pouvoir accueillir l'aspirateur robot, où il pourra s'y introduire et être chargé.

- Si la station de charge est éloignée pendant que l'appareil est en marche ou si le câble de charge est retiré, l'appareil ne peut pas être chargé.

- N'exposez pas la batterie à des températures élevées ou à un feu.

- Ne plongez jamais l'aspirateur robot et la batterie dans de l'eau ou autre liquide. Rangez toujours l'appareil et la batterie dans un endroit sec et protégez-les des coups mécaniques.

- N'ouvrez jamais le boîtier de la batterie. Si le boîtier de la batterie est endom-

magé ou tombé, éteignez immédiatement l'appareil et prenez contact avec le service client de FUST ou Betty Bossi.

- Cet appareil ne doit être utilisé qu'avec la batterie d'origine. Si la batterie doit être remplacée, prenez contact avec le service client de FUST ou Betty Bossi. Une batterie inappropriée peut être la cause d'accidents ou d'un endommagement de l'appareil !
- Si la batterie devait être endommagée suite à une erreur d'utilisation – ce qui est très rare – du liquide risquerait de s'échapper de la batterie. Éliminer immédiatement ce liquide avec un chiffon. Si ce liquide entre en contact avec la peau, lavez-la avec beaucoup d'eau et du savon. Si le liquide de la batterie entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement vos yeux sous de l'eau claire pendant au moins 10 minutes puis consultez immédiatement un médecin.

- Chargez toujours l'appareil lorsque la batterie est vide pour ne pas risquer d'endommager la batterie.
- En cas de non-utilisation prolongée, rechargez tout d'abord entièrement la batterie puis retirez-la de l'appareil et rangez-la dans un endroit sec. Ceci prolonge la durée de vie de la batterie.
- Avant de retirer la batterie de l'appareil, l'aspirateur robot doit être éteint avec la touche MARCHE/ARRET située dans le fond de l'appareil.
- Ne rangez pas une batterie non-utilisée à proximité de pièces de monnaie, de vis, d'outils ou d'autres objets métalliques.
- Étant donné que les batteries contiennent des substances dangereuses pour l'environnement, elles doivent toujours être mises au rebut en respectant l'environnement. Retirez la batterie de l'appareil avant de mettre l'aspirateur au rebut.

Risque d'incendie et d'endommagement

N'aspirez en aucun cas les matériaux suivants :

- Des matériaux ou gaz légèrement inflammables ou explosifs, car ils peuvent faire exploser l'appareil.
- Des cendres incandescentes, des cigarettes ou du charbon qui risquent de mettre le feu à l'appareil sans fil.
- Des débris de verre ou d'autres objets tranchants ou pointus.
- Des encres pour imprimante, poudres, du plâtre, du ciment ou d'autres particules similaires.
- De la mousse, de l'eau, des produits chimiques ou d'autres liquides.
- De grandes quantités de cheveux emmêlés, des bouts de papier, des restes de laine etc.
- Avant de mettre l'aspirateur en marche, retirez des éléments trop gros qui risqueraient de boucher l'appareil ou de l'endommager.

- Ne passez jamais l'aspirateur sur des sols ou tapis humides ou mouillés. Ne passez pas l'aspirateur dans les salles de bain ou pièces humides.

Utilisateurs

Cet appareil ne doit être utilisé que par des personnes familiarisées avec le contenu de ce mode d'emploi. Les personnes sous influence d'alcool ou de médicaments sont seulement autorisées à utiliser l'appareil sous surveillance.

- **Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes avec des déficiences physiques, sensorielles ou intellectuelles et des personnes mal instruites ou mal informées peuvent utiliser cet appareil lorsqu'ils sont supervisés ou instruits consciencieusement et qu'ils ont compris les risques y liés.**
- **Il est interdit aux enfants de faire des travaux de nettoyage ou d'entretien auprès de l'appareil.**

- Tenez l'appareil et la station de charge ainsi que son câble de raccordement à l'écart des enfants de moins de 8 ans.
- Nous vous recommandons de toujours rester à proximité lorsque l'appareil est en marche.

Protection des enfants

Les appareils électriques ne sont pas des jouets pour les enfants. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser fonctionner l'aspirateur robot sans surveillance lorsque des enfants en bas âge sont présents.

- Rangez toujours l'appareil et la station de charge hors portée des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec les bandes adhésives et les emballages de l'appareil, il y a risque de mort par étouffement.
- **Les enfants doivent être surveillés afin de les empêcher de jouer avec l'appareil. Il est interdit de s'asseoir ou de monter sur l'appareil !**

- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous passez l'aspirateur à proximité d'enfants ou d'animaux et gardez un œil sur l'aspirateur robot.**

Risque de décharge électrique (X)

Faites attention à ne pas toucher les pièces sous tension. Une secousse électrique peut provoquer de graves blessures ou même entraîner la mort. Veuillez vous conformer aux directives suivantes.

- Eteignez toujours l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET et laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ou de monter ou démonter des accessoires.
- Eteignez l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée ou en cas de panne.
- N'introduisez pas d'objets dans les orifices de l'appareil.
- **Vérifiez l'état de l'aspirateur robot avant la mise en**

service. Afin d'éviter un choc électrique, n'utilisez pas l'appareil lorsque le cordon ou la prise est endommagé ou lorsque l'appareil présente un quelconque anomalie ou a subi une chute. Contactez le service client de Betty Bossi ou apportez l'appareil à la prochaine station après-vente FUST (selon l'endroit où vous l'avez acheté) qui pourra le contrôler et, si nécessaire, réparer.

- N'exposez pas l'appareil et la station de charge directement aux rayons du soleil et tenez-les à l'écart de la chaleur, de l'humidité (ne les plongez en aucun cas dans un liquide) et de rebords pointus. N'utilisez et ne touchez pas l'appareil avec des mains humides. Si l'appareil ou le cordon est humide, enfillez aussitôt des gants en caoutchouc et débranchez-le. N'attrapez pas l'appareil tombé dans l'eau tant qu'il est encore branché.

- Ne plongez jamais le câble de charge, le bloc d'alimentation ou l'appareil/la station de charge lui-même dans de l'eau ou autre liquide.

- Ne touchez jamais l'appareil avec des mains humides ou mouillées.

- N'ouvrez pas l'aspirateur à l'exception du bac à poussière et n'introduisez pas de doigts ou objets dans les ouvertures de l'appareil. Des tensions électriques dangereuses se trouvent dans l'appareil. Risque d'électrocution.

- Débranchez toujours la station de charge (en la tenant par le bloc d'alimentation et non pas par le câble) lorsque vous ne l'utilisez pas.

- Etouffez un appareil en feu exclusivement avec une couverture ignifuge.

Câble de charge du bloc d'alimentation (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Vérifiez avant chaque mise en service que le câble de charge est en bon état.
- Si le câble de charge est défectueux, vous devez le faire remplacer par le service client de FUST ou Betty Bossi. Ne pliez et ne tordez pas le câble et protégez-le d'objets chauds. Ne débranchez jamais le bloc d'alimentation en le tenant par le câble ou avec des mains humides.
- L'endommagement du câble de charge peut provoquer un court circuit, un incendie et/ou une décharge électrique.
- Débranchez toujours l'appareil quand il n'est pas en service.
- Placez le câble de charge de telle façon qu'on ne puisse pas trébucher dessus. On pourrait se blesser ou bien l'appareil pourrait être endommagé.
- Ne tirez ou portez pas la station de charge par le câble.
- Ne laissez pas pendre le câble de charge pour que personne ne puisse renverser l'appareil ni se blesser.
- Le câble de charge ne doit jamais toucher des surfaces et objets chauds.
- Ne posez pas d'objets lourds ou l'appareil lui-même sur le câble de charge. Risque de court circuit et d'incendie !
- Déroulez entièrement le câble de charge avant de brancher l'appareil dans une prise secteur.
- Ne pliez pas le câble.
- La station de charge et son câble ne doivent jamais entrer en contact avec des surfaces chaudes ou des objets chauds.

Branchement électrique (I, X)

 Une mauvaise utilisation du courant peut provoquer la mort.

- Branchez la station de charge exclusivement à une prise de courant alternatif avec une tension de 100-240 V / 50 Hz. Le fusible de protection de la prise doit être de 6 ampères au minimum (référez-vous aux données figurant sur la plaque signalétique).
- Ne branchez jamais la station de charge à une multiprise ou à une prise sur laquelle d'autres appareils sont également branchés.
- Ne branchez jamais le bloc d'alimentation dans une prise endommagée ou mal fixée. Risque de décharge électrique et d'incendie !
- N'utilisez jamais de câble de charge défectueux. Contactez le service client de FUST ou Betty Bossi en cas d'un mauvais fonctionnement.

- Débranchez la station de charge lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- Ne portez en aucun cas la main à une station de charge qui est tombée dans l'eau. Débranchez toujours d'abord le bloc d'alimentation avant de la sortir.
- Eteignez toujours l'appareil avec la touche MARCHE/ARRET et débranchez-le avant de le nettoyer, de l'assembler ou de le démonter ou avant de le ranger ou d'y effectuer des travaux d'entretien.
- Vérifiez de temps en temps que l'appareil et le câble sont en bon état. Un appareil endommagé ne doit pas être mis en service.
- Pour une protection supplémentaire, il est conseillé de faire installer un disjoncteur protecteur (max. 30 mA). Votre installateur électricien est à votre disposition.

Emplacement (II, III, VIII, IX)

- Pendant son emploi, veillez à ce que l'appareil ne se trouve pas à portée de main des enfants, personnes présentant un handicap ou près des animaux domestiques.

- Placez le câble de charge de manière à ce que personne ne risque pas de trébucher.

- N'utilisez pas cet appareil à l'extérieur et tenez-le éloigné de l'humidité, de la chaleur et des flammes nues.

- Placez la station de charge sur un sol plat, sec et propre.

- Ne placez jamais l'appareil / la station de charge à proximité d'appareils qui dégagent de la chaleur, comme p.ex. un four, une cuisinière, une plaque de cuisson, etc.

- L'appareil / la station de charge ne doit pas être exposé à des rayons du soleil extrêmes ou à la pluie.

- N'utilisez l'appareil que dans une température ambiante de 5 °C à 40 °C.

- Ne pas utiliser l'appareil dans des pièces contenant des matières explosives ou inflammables (par exemple du spray pour cheveux ou déodorant etc.).

- Assurez-vous que rien ne peut tomber sur l'appareil, et que l'appareil lui-même ne peut pas tomber.

- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de l'eau (par ex. une baignoire, une piscine etc.) et ne l'exposez ni à la pluie, ni à l'humidité. N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces mouillées ou dans des pièces humides.

- Ne placez rien sur l'appareil et ne le recouvrez pas.

- Ne couvrez l'appareil en aucun cas, l'espace au-dessus de l'appareil doit être libre.

- Les touches ainsi que les différentes parties électriques de l'appareil ne doivent jamais entrer en contact avec de l'eau, des liquides ou de la vapeur.

Risques de blessures et consignes de sécurité

- N'utilisez pas l'aspirateur robot pour aspirer des personnes ou des animaux. Lorsque l'appareil est en marche, les buses ne doivent pas être à proximité de cheveux ou de la tête. Risque de blessures. Tenez pour la même raison vos vêtements et votre corps à l'écart des brosses / buses.
- Tenez vos cheveux, mains et pieds à l'écart des brosses en rotation lorsque l'appareil est en marche.
- N'introduisez jamais vos doigts ou des objets dans les orifices de l'appareil. Ne recouvrez jamais les orifices de l'appareil. Retirez les objets tels des cheveux, des peluches, des câbles etc., qui bloquent les brosses ou l'orifice d'aspiration, avant de passer l'aspirateur.
- Retirez tous les objets et articles de décoration que l'aspirateur robot risquerait de faire tomber.

- Ne passez jamais l'aspirateur sans avoir préalablement mis correctement en place le bac à poussière, les deux filtres ainsi que les brosses latérales.

- Eteignez toujours l'appareil avec la touche MARCHÉ/ARRET avant de remplacer une brosse.

- N'aspirez que des sols secs.

- Cet aspirateur robot est idéal pour une utilisation sur des sols lisses ou des surfaces en pierre, carrelées ou en marbre ainsi des parquets. Des moquettes à poil court peuvent également être aspirées.

Attention !

N'utilisez pas l'appareil sur des tapis à poils longs ou avec des franges.

- N'aspirez jamais si le bac à poussière est plein.
- Tenez l'aspirateur robot à l'écart de sources de chaleur telles que des radiateurs, des fours etc.

Contenu

• Retirez l'appareil / la station de charge de l'emballage et enlevez les matériaux d'emballage. Prenez soin que les enfants ne jouent pas avec, en particulier avec les sacs en plastique (risque d'étouffement).

• Vérifiez que l'appareil / la station de charge (bloc d'alimentation) ne sont pas endommagés. Si ce devait être le cas, prenez contactez votre service client de FUST ou Betty Bossi.



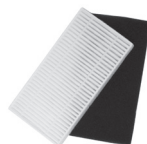
aspirateur robot



télécommande



station de charge



filtre de recharge, en 2 parties
(filtre HEPA et filtre éponge)



câble de charge avec bloc d'alimentation



bande magnétique, 2 mètres de long,
servant de mur virtuel



4 brosses latérales
(2 brosses devant être montées
et 2 de réserve)

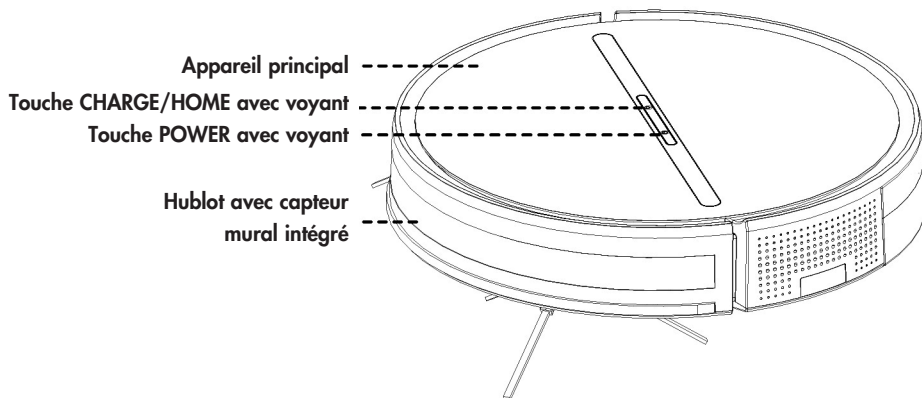


4 vis pour le montage
des brosses latérales

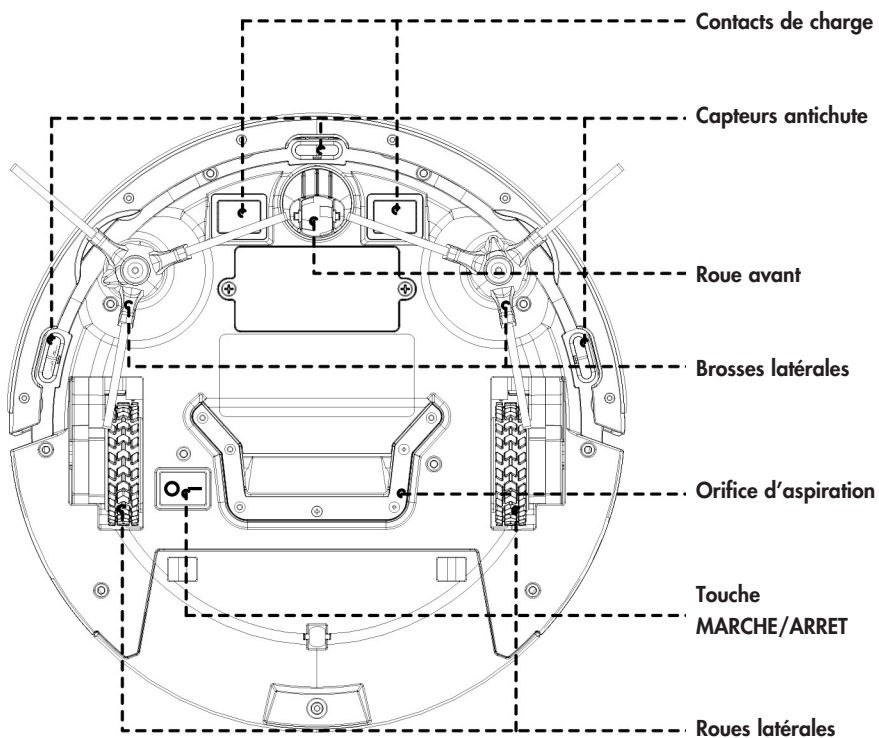
2 piles (sans illustration)

Description de l'aspirateur robot

■ Face supérieure de l'appareil

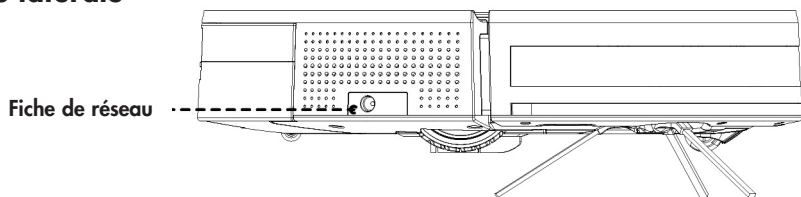


■ Face inférieure de l'appareil

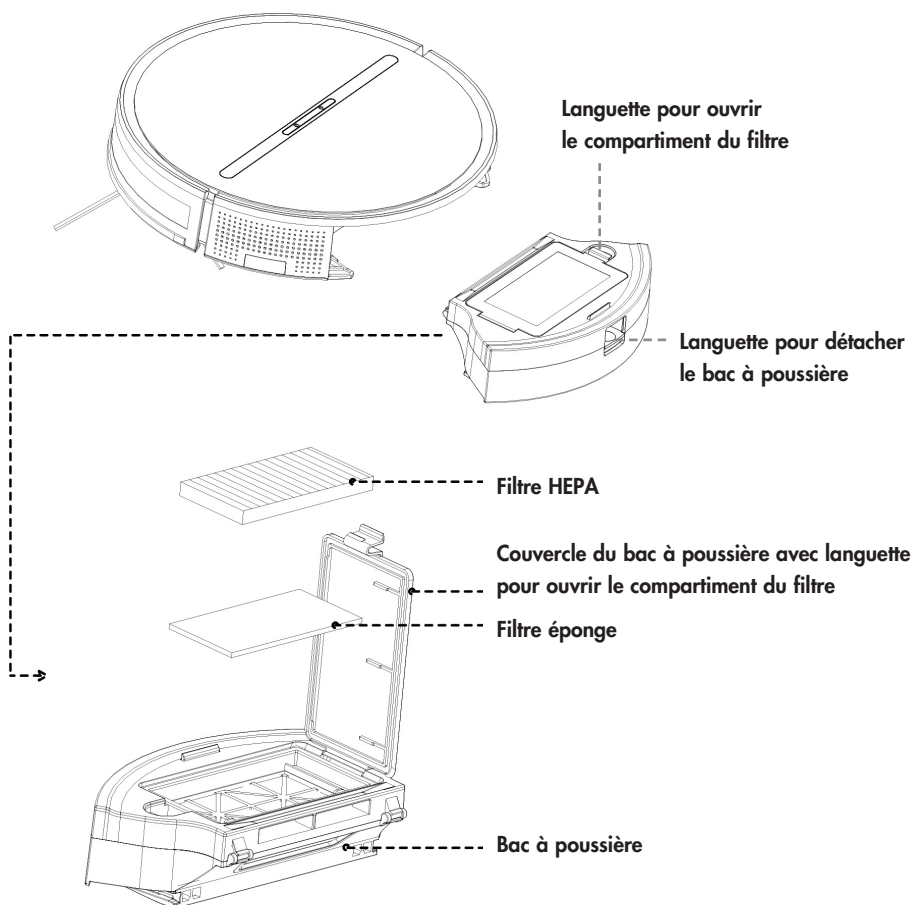


Description de l'aspirateur robot

■ Face latérale

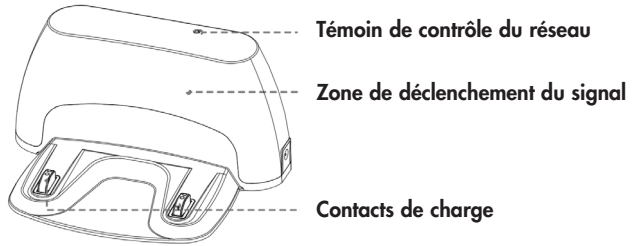


■ Bac à poussière (vue éclatée)



Description de la station de charge / de la télécommande

■ Station de charge (face avant)



■ Télécommande



Les fonctions des différentes touches

Power

1. Appuyez sur la touche lorsque l'appareil est sur le mode de veille : L'appareil passe sur le mode de repos.
2. Appuyez sur la touche lorsque l'appareil est en marche : L'appareil repasse sur le mode de veille.

Navigation en spirale (mode spot)

Appuyez sur cette touche et l'appareil se met à aspirer en effectuant des mouvements en forme de spirale. Le centre de la spirale correspond à l'emplacement momentané de l'aspirateur robot.

Charge

Lorsque vous appuyez sur cette touche, l'appareil passe sur le mode de charge, c'est-à-dire qu'il retourne dans la station de charge.

Start/Pause

1. Appuyez sur la touche sur le mode de veille : L'appareil se met en marche sur le mode automatique (Conseil : Si vous appuyez 2 fois sur la touche alors que l'appareil est sur le mode de repos, il se met également en marche sur le mode automatique).
2. Appuyez sur la touche lorsque l'appareil est en marche (quelque soit le mode de navigation) : L'appareil repasse sur le mode de veille.
3. Pendant le réglage de la minuterie : Mémorisez le réglage en appuyant sur la touche.

Marche avant

Maintenez la touche enfoncée et l'aspirateur robot se déplace vers l'avant. Lorsque vous relâchez la touche, l'aspirateur robot stoppe son déplacement vers l'avant.

Tourner vers la gauche

Maintenez la touche enfoncée et l'aspirateur robot tourne vers la gauche. Lorsque vous relâchez la touche, l'aspirateur robot stoppe son déplacement vers la gauche.

Tourner vers la droite

Maintenez la touche enfoncée et l'aspirateur robot tourne vers la droite. Lorsque vous relâchez la touche, l'aspirateur robot stoppe son déplacement vers la droite.

Marche arrière

Maintenez la touche enfoncée et l'aspirateur robot fait demi-tour sur un axe de 180° puis se déplace vers l'avant (étant donné que l'appareil ne dispose pas de capteur antichute à l'arrière, il doit faire demi-tour). Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche, l'aspirateur robot fait demi-tour puis s'arrête.














Puissance d'aspiration *

Appuyez sur cette touche pour régler la puissance d'aspiration. Vous avez le choix entre deux puissances : standard (800 Pa) ou maximale (1.300 Pa). Si l'appareil émet un signal sonore une fois, le réglage standard de 800 Pa est sélectionné, s'il émet un signal sonore deux fois, le réglage effectué est de 1.300 Pa.

Les fonctions des différentes touches

La puissance d'aspiration s'affiche également sur l'écran.

Réglage de l'heure



1. Si vous appuyez sur cette touche lorsque l'appareil est en marche, les symboles suivants clignotent sur l'écran :  et . Vous pouvez alors régler les heures en appuyant sur les touches marche avant / marche arrière.
2. Appuyez ensuite sur la touche vers la gauche  ou vers la droite  pour passer sur le mode de réglage des minutes,  clignote : Réglez alors les minutes.
3. Une fois le réglage effectué, appuyez sur la touche Start / Pause  ou sur la touche de l'heure , pour sauvegarder le réglage.
2. Appuyez ensuite sur la touche vers la gauche  ou vers la droite  et passez sur le mode de réglage des minutes,  clignote : Réglez alors les minutes.
3. Une fois le réglage achevé, appuyez sur la touche Start / Pause  ou sur la touche de la minuterie  pour sauvegarder le réglage. L'aspirateur robot émet un signal sonore lorsqu'une consigne est envoyée par la télécommande.
4. A l'heure programmée, l'appareil se met à aspirer sur le mode automatique, jour après jour, tant que l'appareil est en marche et la station de charge branchée dans une prise secteur. Pour effacer le réglage, maintenez la touche  enfoncée.

Nettoyage des bords

1. Appuyez sur la touche et l'appareil passe sur le mode de navigation « Nettoyage des bords ».
2. L'appareil repasse automatiquement sur le mode de charge une fois le mode « Nettoyage des bords » achevé.

Réglage de la minuterie

Remarque : L'heure actuelle doit être réglée.

1. Si vous appuyez sur cette touche lorsque l'appareil est en marche, les symboles suivants clignotent sur l'écran :  et . Vous pouvez alors entrer l'heure souhaitée en appuyant sur la touche marche avant / marche arrière.

Conseils

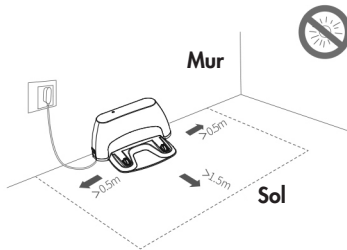
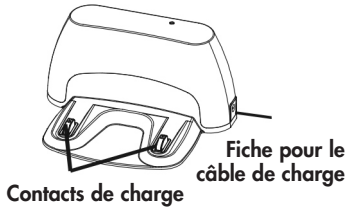
Si vous utilisez l'aspirateur robot avec la télécommande, vous devez prendre soin de rester dans un rayon de 7 mètres pour être à portée du signal infrarouge. Sinon l'appareil ne peut pas recevoir les commandes.

Lorsque vous appuyez sur la touche « Charge », il se peut que l'appareil ne trouve pas le chemin jusqu'à la station de charge parce que par exemple il y a trop d'objets qui bloquent le chemin ou parce que la batterie est déjà vide. Dans ce cas, rappez l'appareil manuellement dans la station de charge.

Avant la mise en service

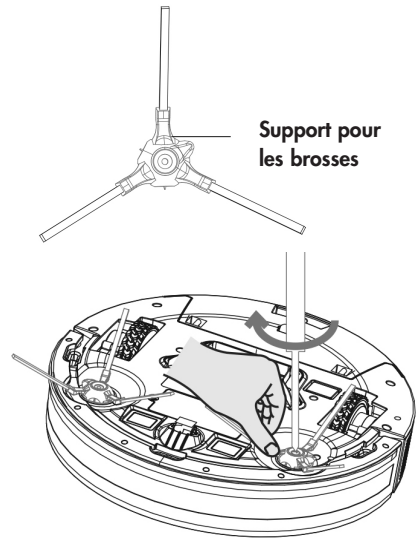
Préparer l'appareil

1. Installer la station de charge



Placez la station de charge sur un sol plat et sec, perpendiculairement au mur et à proximité d'une prise secteur. Aucun autre objet ne doit se trouver à moins d'1,5 mètre devant l'appareil et de 0,5 mètre à gauche et à droite de l'appareil. Appuyez légèrement la station de charge contre le sol pour qu'elle adhère au sol. Attention : Ne placez pas la station de charge à proximité d'un escalier !

2. Préparer l'aspirateur robot

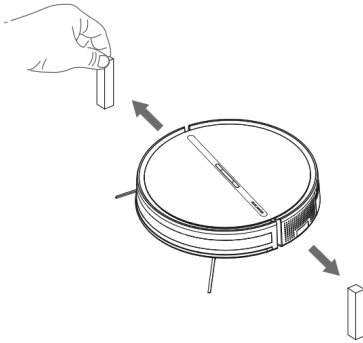


Attention : La touche MARCHÉ/ARRÊT doit se trouver sur la position ARRÊT !

- a. Mettez chacune des deux brosses latérales avec le support pour les brosses dans la broche blanche, hexagonale, appuyez légèrement sur le support et fixez chacune des deux brosses latérales avec les vis fournies en les vissant à l'aide d'un tournevis dans le sens des aiguilles d'une montre.

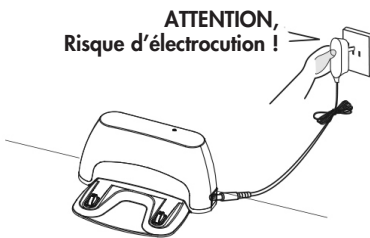
Nous vous recommandons de tenir le support des brosses avec une main pendant que vous vissez les brosses afin qu'il reste en place et afin de ne pas risquer de glisser par inadvertance. (Il reste encore 2 vis et 2 brosses latérales en réserve.)

Avant la mise en service



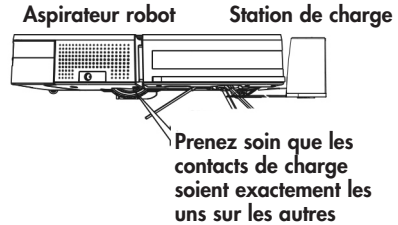
- b. Retirez les deux bandes de protection de transport à gauche et à droite du plateau de suspension et tirez sur le film de protection pour le retirer. (Conservez les deux bandes de protection pour pouvoir transporter l'appareil ultérieurement !)


3. Charger l'aspirateur robot



- a. Branchez la station de charge à une prise secteur. Branchez pour cela la prise de raccordement du câble de charge dans la fiche de la station de charge et le bloc d'alimentation dans la prise secteur. Déroulez préalablement le câble de charge et rangez-le derrière la station de charge pour que l'aspirateur robot ne

risque pas de se coincer dedans. Le voyant de contrôle de réseau situé sur la station de charge s'allume.



- b. Placez l'aspirateur robot directement dans la station de charge, les contacts de charge du robot et de la station de charge doivent être exactement les uns sur les autres. Le processus de charge se met en place, le symbole de charge  clignote sur le robot.
- c. Dès que le processus de charge est achevé, le symbole de charge s'allume en continu.

4. Insérer les piles dans la télécommande

Insérez les deux piles de type AAA fournies dans le compartiment pour piles de la télécommande. Prenez soin de respecter les polarités.



Mise en service

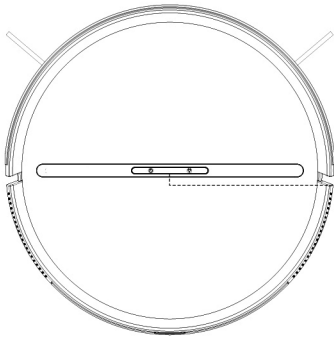
⚡ Une électrocution peut être mortelle ! Respectez les consignes de sécurité.

- Vous pouvez mettre l'appareil en marche lorsqu'il est entièrement chargé.
- Vous avez 2 possibilités : Vous pouvez commander l'appareil avec la télécommande (voir la description des fonctions des touches pages 50/51) ou vous commandez l'appareil avec les deux touches situées sur le dessus de l'appareil. D'une manière générale vous pouvez sélectionner un des trois modes de navigation :
 - Mode automatique
 - Mode spot, en spirale
 - Mode de nettoyage des bords

Important :

L'appareil doit toujours être tout d'abord allumé avec l'interrupteur culbuteur MARCHÉ/ARRÊT avant de le mettre en marche.

- Si l'appareil doit se mettre en marche automatiquement à une heure précise, veuillez procéder comme indiqué page 51 avec la touche « Réglage de la minuterie » . Vous devez toutefois préalablement régler l'heure actuelle avec la touche  comme décrit également dans le tableau. A l'heure programmée, l'appareil se met à aspirer sur le mode automatique, jour après jour, tant qu'il est en marche et la station de charge branchée à une prise secteur.



Voyant POWER

Voyant HOME



Touche POWER

Touche
CHARGE/HOME

Mise en service avec les touches situées sur l'aspirateur robot

Remarque : Lorsque l'appareil est sur le mode de repos, vous pouvez le faire passer sur le mode de veille en appuyant brièvement sur une des deux touches. Le tableau suivant se réfère au fait que l'appareil est sur le mode de veille.

Touche	Description	Voyants
Touche POWER	Appuyez brièvement sur la touche POWER pour mettre l'appareil en marche sur le mode automatique.	Voyant POWER bleu et voyant HOME éteint
	Appuyez brièvement deux fois sur la touche POWER pour passer sur la navigation en mode spirale.	Voyant POWER bleu et voyant HOME éteint
	Appuyez de manière prolongée sur la touche POWER pour éteindre l'appareil.	Les deux voyants sont éteints
Touche CHARGE / HOME	Appuyez brièvement sur la touche CHARGE / HOME pour mettre en marche le processus de charge (l'appareil retourne dans la station de charge)	Voyant POWER éteint et voyant HOME clignote
	Appuyez brièvement deux fois sur la touche CHARGE / HOME pour passer sur la navigation en mode nettoyage des bords.	Voyant POWER bleu et voyant HOME éteint
	Appuyez sur la touche CHARGE / HOME de manière prolongée pour adapter la puissance d'aspiration.	Un signal sonore = 800 Pa Deux signaux sonores = 1.300 Pa

Recommandation :

Si vous ne voulez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, éteignez l'appareil avec l'interrupteur MARCHE/ARRET situé dans le fond de l'appareil.

Montage de la bande magnétique

Montage de la bande magnétique comme mur virtuel

- Prenez soin que la bande magnétique soit placée à plat sur le sol, pour servir de mur virtuel. Selon l'endroit où vous voulez la placer, vous pouvez la raccourcir.
- Grâce à la bande magnétique, vous pouvez simplement déterminer les zones dans lesquelles l'appareil ne doit pas passer parce que par exemple il y a des objets ou des câbles.

Les zones suivantes doivent être protégées de l'aspirateur robot :

- Les zones avec des câbles et fils, dans lesquels l'appareil risquerait de se coincer.
- Les zones avec des objets fragiles ou risquant de tomber pour que l'aspirateur robot ne puisse pas les endommager.
- Des seuils et marches. D'une manière générale l'aspirateur peut surmonter un seuil pas trop élevé, mais parfois il ne peut pas le franchir et reste coincé. Dans ce cas il est recommandé de placer une bande

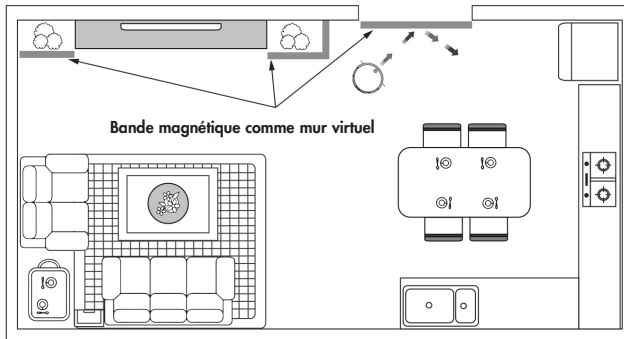
magnétique devant le seuil pour que l'appareil change de direction et puisse continuer d'aspirer sans entrave.

- Les zones devant des meubles disposant de peu d'espace en-dessous du meuble, pour que l'appareil ne reste pas coincé en-dessous. L'aspirateur robot a une forme aplatie, mais si les meubles sont très bas, il risque de s'introduire en-dessous et de rester coincé.

Remarques :

La bande magnétique peut être coupée en plusieurs morceaux selon où vous voulez les placer, toutefois chaque morceau ne doit pas être plus petit que 50 cm.

Si les meubles disposent de peu d'espace en-dessous, l'aspirateur robot risque de se coincer, c'est pourquoi une bande magnétique doit être placée par mesure de protection. La bande magnétique doit être placée devant le meuble avec un écart d'au moins 5 cm pour que l'appareil ne puisse pas se cogner contre le meuble.



Dépannage

Voyants indiquant une panne	Problème	Cause	Solution
Voyant rouge clignote 2 fois, un signal sonore retentit	Erreur au niveau de la roue gauche	La roue gauche ne tourne pas et est en surcharge	Vérifiez si de la poussière ou des cheveux se sont coincés dans la roue gauche ; Retirez-les.
Voyant rouge clignote 3 fois, un signal sonore retentit	Erreur au niveau de la roue droite	La roue droite ne tourne pas et est en surcharge	Vérifiez si de la poussière ou des cheveux se sont coincés dans la roue droite ; Retirez-les.
Voyant rouge clignote 4 fois, un signal sonore retentit	Pas de contact avec le sol	L'appareil n'a pas de contact avec le sol et s'arrête au bout d'1 seconde	Placez l'appareil sur un sol plat, il ne doit pas être partiellement suspendu dans l'air.
Voyant rouge clignote 6 fois, un signal sonore retentit	Erreur au niveau des capteurs anti-chute	Problème des capteurs lors de la détection	Vérifiez que les hublots des capteurs situés au niveau du fond de l'appareil sont dégagés et ne sont pas recouverts.
Voyant rouge clignote 7 fois, un signal sonore retentit	Le niveau de la batterie est faible	L'état de charge est très faible	Placez l'appareil dans la station de charge branchée pour le charger.
Voyant rouge clignote 8 fois, un signal sonore retentit	Problème avec l'amortisseur tampon situé sur le devant de l'appareil	Les interrupteurs des amortisseurs situés sur le hublot frontal à gauche et à droite sont endommagés	Vérifiez s'il est possible d'appuyer légèrement sur l'amortisseur tampon et s'il mobile.

Dépannage

Voyants indiquant une panne	Problème	Cause	Solution
Voyant rouge clignote 10 fois, un signal sonore retentit	Problème avec les brosses latérales	Les brosses latérales sont sous- ou surchargées	Vérifiez que des cheveux ou des peluches ne sont pas coincées dans les brosses et retirez-les.
Voyant rouge clignote 11 fois, un signal sonore retentit	Problème avec le capteur mural	Il y a une erreur au niveau de la détection d'un mur	Vérifiez si le hublot situé sur le devant de l'appareil est recouvert ou plein de peluches. Nettoyez-le avec un chiffon sec.
Voyant rouge clignote 12 fois, un signal sonore retentit	Problème avec le ventilateur d'aspiration	Le ventilateur ne tourne pas	Vérifiez si l'orifice d'aspiration est dégagé, qu'il n'y a pas de cheveux ou peluches.
Voyant rouge clignote 14 fois, un signal sonore retentit	Problème de charge	L'appareil ne peut pas être chargé	Vérifiez si la station de charge est branchée à une prise secteur et si l'appareil est correctement placé dans la station de charge. Les contacts de charge doivent être propres.
Voyant rouge clignote 16 fois, un signal sonore retentit	L'appareil s'est coincé	L'aspirateur robot est bloqué	Déplacez l'appareil.
Voyant rouge clignote 17 fois, un signal sonore retentit	Erreur au niveau du mur virtuel (ne peut pas se passer si aucun mur virtuel n'a été installé).		Ne mettez pas l'appareil en marche à proximité du mur virtuel / de la bande magnétique.

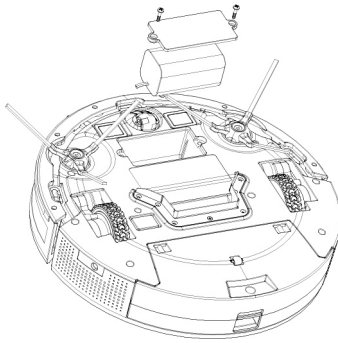
Pour tout autre problème ou autres questions, veuillez prendre contact avec le service client de FUST ou Betty Bossi.

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien

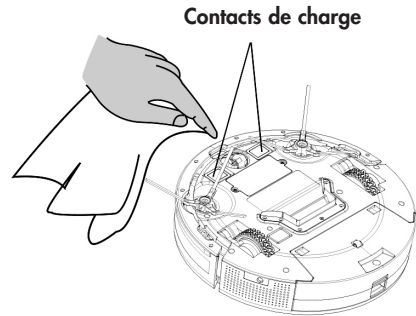
- Nous vous recommandons de nettoyer l'aspirateur robot à intervalles réguliers.
- Veuillez prendre soin que le câble de charge soit débranché et que l'appareil soit éteint avec l'interrupteur MARCHÉ/ARRET situé sur la face inférieure de l'appareil.

1. Retirer la batterie avant de ranger l'appareil



Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, nous vous recommandons de charger entièrement la batterie, puis de dévisser le couvercle du compartiment de la batterie et de la retirer. Vous prolongerez ainsi la durée de vie de la batterie. Rangez la batterie dans un endroit sombre, sec et à température ambiante normale. Ne la rangez pas à l'extérieur.

2. Nettoyage des contacts de charge



Lorsque l'interrupteur MARCHÉ/ARRET est sur la position 0, vous pouvez nettoyer les contacts de charge situés sur l'aspirateur robot avec un chiffon sec. Nous vous recommandons de les nettoyer une fois par mois.

Attention :

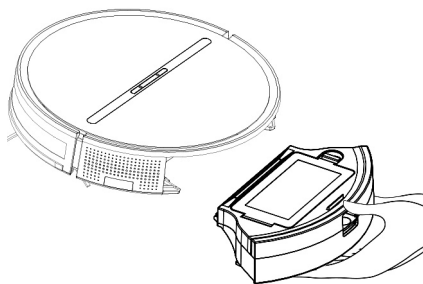
N'utilisez jamais de lubrifiants ou autres produits de nettoyage.

3. Vider et nettoyer le bac à poussière / Nettoyer les filtres

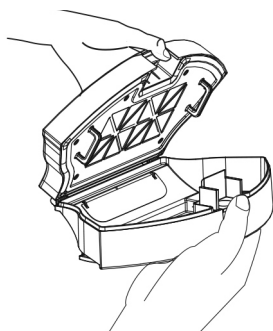
Recommandation :

Vérifiez régulièrement le bac à poussière. Videz-le et nettoyez-le lorsqu'il est plein, au moins une fois par semaine. Toutefois cela dépend bien sûr également de la fréquence d'utilisation de l'appareil et si vous avez un animal domestique.

Nettoyage et entretien

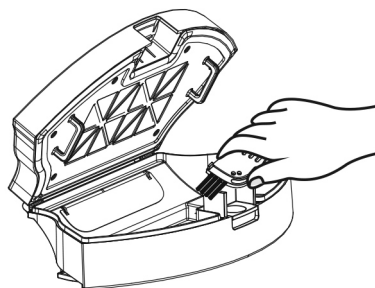


- a. Poussez la languette située sur le bac à poussière vers l'intérieur et tirez simultanément sur le bac à poussière pour le sortir du robot.

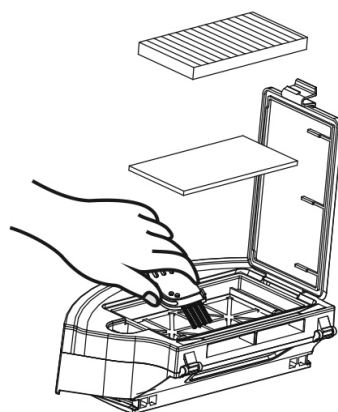


- b. Poussez une nouvelle fois la languette vers l'intérieur et ouvrez simultanément le couvercle du bac à poussière.

Videz le bac et nettoyez-le ainsi que la paroi intérieure du couvercle avec une brosse de nettoyage (p.ex. une brosse à dents souple) ou un chiffon sec. Vous pouvez également rincer le bac à poussière avec un peu d'eau. Séchez-le ensuite soigneusement avant de refermer le couvercle.



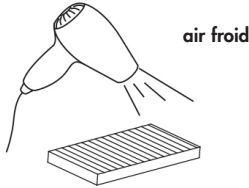
- c. Nettoyez ensuite encore les filtres situés dans le compartiment du filtre : Poussez la languette latérale située sur le couvercle du filtre vers l'intérieur et rabattez le couvercle vers le haut pour l'ouvrir. Retirez les deux filtres (blanc et noir). Nettoyez le compartiment du filtre avec un chiffon sec ou une brosse douce.



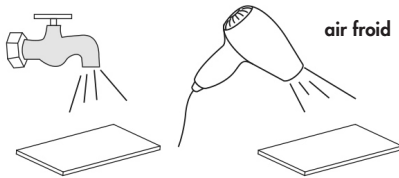
Soufflez de l'air froid avec un sèche-cheveux pour retirer la poussière du filtre HEPA blanc ou nettoyez-le prudemment avec une brosse douce.

Nettoyage et entretien

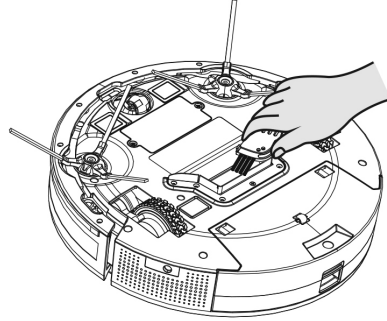
Le **filtre HEPA blanc** ne doit pas entrer en contact avec de l'eau ou de l'humidité.



Le **filtre éponge noir** peut être nettoyé en le tenant sous un robinet d'eau froide puis séché à l'air libre ou avec l'air froid d'un sèche-cheveux. Le filtre doit être entièrement sec avant d'être remis en place dans l'appareil.

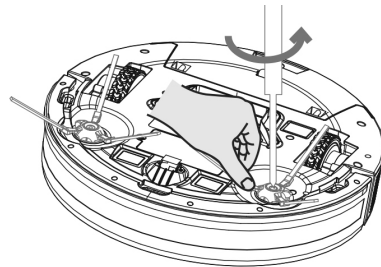


4. Nettoyage de l'orifice d'aspiration de l'air



Nettoyez également le bord en caoutchouc situé tout autour de l'orifice d'aspiration de l'air ainsi que l'entrée de l'orifice avec un chiffon sec ou légèrement humide ou une brosse douce.

5. Démonter et nettoyer les brosses latérales

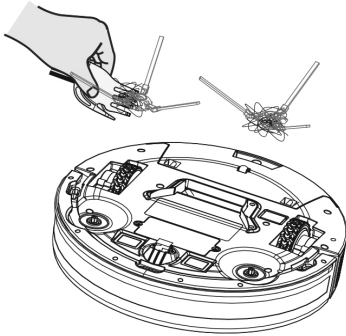


Dévissez les deux brosses latérales en tournant les vis dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, maintenez pendant ce temps le support des brosses avec une main afin de ne pas risquer de glisser par inadvertance en raison du mouve-

- d. Remettez les deux filtres nettoyés et secs dans le compartiment du filtre et refermez le couvercle. Le filtre noir doit être placé en-dessous du filtre HEPA blanc.
- e. Insérez à nouveau le bac à poussière nettoyé dans l'aspirateur robot.

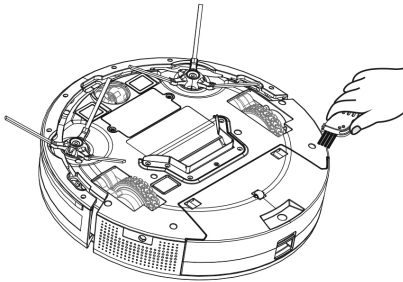
Nettoyage et entretien

ment de rotation des brosses. Retirez tous les cheveux et peluches qui se sont coincés dans les brosses et le fond de l'appareil.



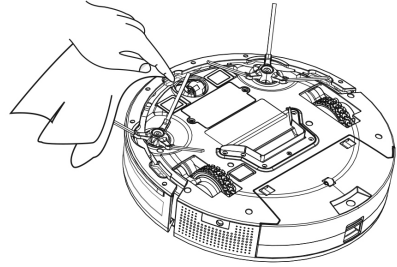
Remettez ensuite les deux brosses en place sur la broche en les vissant dans le sens des aiguilles d'une montre, tenez là aussi le support des brosses avec une main.

6. Nettoyage des roues



Comme indiqué sur l'illustration, nettoyez la roue avant et les roues latérales avec une brosse douce et retirez les peluches et cheveux qui se sont éventuellement coincés dans les roues et les axes des roues.

7. Nettoyage des capteurs



Enfin, nettoyez encore avec un chiffon en coton sec les capteurs ainsi que le hublot tout autour de la face avant de l'appareil, afin que la capacité de fonctionnement et de détection ne soit pas entravée et que les peluches qui se sont accumulées à ce niveau puissent être retirées.

Gentile cliente

Congratulazioni per aver acquistato questo pratico aspirapolvere robot di Betty Bossi e FUST, che permette di aspirare a fondo pavimenti in legno, tappeti, linoleum e piastrelle.



Leggere con attenzione questo libretto di istruzioni prima di installare e di usare l'apparecchio. Solo così potrete ottenere i migliori risultati e la massima sicurezza d'uso.

Seguire le norme di sicurezza per evitare danni e incidenti.

Conservare sempre questo libretto di istruzioni.

⚡ Non mettere mai le parti che conducono corrente a contatto con acqua.

Uso

- L'aspirapolvere robot è destinato esclusivamente all'uso domestico. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come descritto in queste istruzioni. Ogni uso improprio è severamente vietato a causa dei rischi ad esso collegati! Se l'apparecchio è usato per uno scopo diverso da quello previsto o abusato, non potrà essere assunta alcuna responsabilità per eventuali danni.
- Se l'apparecchio viene utilizzato a scopo commerciale o industriale non potrà essere più data alcuna garanzia.
- Si prega di fare attenzione che l'apparecchio non venga mai a contatto con acqua.
- Utilizzare l'aspirapolvere solo per aspirare pavimenti lisci e asciutti. Qualsiasi altro utilizzo non raccomandato dal produttore può causare incendi, scosse elettriche e lesione.

Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare esclusivamente la stazione e il cavo di ricarica in dotazione come la batteria originale e gli accessori originali. L'uso di accessori non originale o una stazione di ricarica non corrispondente potrebbe danneggiare il dispositivo.
- Manutenzione e riparazioni devono essere eseguite esclusivamente dal servizio clienti FUST o Betty Bossi. Per le riparazioni devono essere utilizzati solo pezzi di ricambio originali, in caso contrario l'apparecchio potrebbe essere danneggiato o si potrebbero rischiare lesioni. Se la batteria non dovesse più funzionare, contattare il servizio clienti FUST o Betty Bossi.
- Non modificare o manomettere mai la batteria.
- Non mettere mai in funzione l'apparecchio con un timer esterno o un altro telecomando.
- Scollegare sempre il cavo di ricarica dalla stazione di ricarica o dalla rete di alimentazione, se l'apparecchio non viene utilizzato o caricato per un lungo periodo di tempo o prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Tutte le aperture del dispositivo devono essere sempre libere e scoperte.
- Tenere capelli, vestiti, dita e altre parti del corpo lontani dalle aperture, dalle spazzole o ruote e dalle parti mobili del dispositivo.
- Non utilizzare l'aspirapolvere robot quando le bocchette o spazzole sono bloccate o è ostruito, in quanto il flusso d'aria limitato può provocare l'attivazione della protezione da surriscaldamento automatica. Mantenere le spazzole e bocchette pulite e rimuovere regolarmente capelli, pelucchi ecc.
- Se l'apparecchio dovesse essere ostruito, spegnerlo tramite il tasto ON/OFF e verificare se le aperture del dispositivo, le bocchette o il contenitore della polvere / i filtri sono intasati. Rimuovere il blocco, lasciare raffreddare l'apparecchio per 10 minuti e solo in seguito riprenderlo in funzione nuovamente.

- Non utilizzare mai l'apparecchio se il contenitore della polvere non è correttamente inserito (con filtro a 2 pezzi posizionato).

- **Non utilizzare l'apparecchio su gradini, gallerie o scale; installare sempre prima un blocco (ad esempio con la banda magnetica) per evitare che l'apparecchio cada e si danneggi o provochi lesioni a persone.**

Da considerare durante l'uso di apparecchi a batteria:

- Non conservare il dispositivo e non caricare la batteria all'aperto o in un'auto. La stanza in cui la batteria viene caricata e conservata deve avere una temperatura ambiente di 5°C – 40°C.

- Caricare il dispositivo solo con la stazione di ricarica in dotazione.

- Ricaricare la batteria con la stazione sempre completamente prima del primo utilizzo o dopo un lungo periodo di non utilizzo.

- La stazione di ricarica deve essere posizionata su

un pavimento piano e stabile e la parte posteriore deve appoggiare ad una parete in modo che la stazione di ricarica sia aperta sul davanti e possa ricevere l'aspirapolvere robot per farlo rientrare e caricare.

- Se la stazione di ricarica viene rimossa durante il funzionamento o il cavo di ricarica viene staccato, l'apparecchio non può essere caricato.

- La batteria non deve essere esposta a temperature elevate o fuochi.

- Non immergere mai l'aspirapolvere robot o la batteria in acqua o in altri liquidi. Conservare sempre l'apparecchio e la batteria in un luogo asciutto e protetto da urti meccanici.

- Non aprire mai l'alloggiamento della batteria. Se l'alloggiamento è stato danneggiato o è caduto, spegnere immediatamente il dispositivo e contattare il servizio clienti FUST o Betty Bossi.

- Questo apparecchio può essere utilizzato solamente

con la batteria originale. Se è necessario sostituire la batteria, contattare il servizio clienti FUST o Betty Bossi. Una batteria non originale potrebbe causare infortuni o danneggiare l'apparecchio!

- Nel caso improbabile che la batteria è stata danneggiata da uso improprio, il liquido della batteria potrebbe fuoriuscire. Asciugare immediatamente il liquido con un panno asciutto. Se questo fluido dovesse venire a contatto con la pelle, sciacquare il liquido con acqua e sapone. Se il liquido dovesse venire a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente gli occhi per almeno 10 minuti con acqua pulita e consultare immediatamente un medico.

- Caricare sempre l'apparecchio quando la batteria è scarica, altrimenti la batteria potrebbe danneggiarsi.

- Se la batteria non viene utilizzata per lungo tempo, è necessario caricarla completamente, quindi rimuoverla dall'apparecchio e conservarla in un luogo asciutto. In questo modo si prolunga la sua durata.

- Prima di rimuovere la batteria dall'apparecchio, spegnere l'aspirapolvere robot con il tasto ON/OFF sul fondo dell'apparecchio.

- Non conservare la batteria inutilizzata nei pressi di monete, viti, utensili o altri oggetti metallici.

- Poiché le batterie contengono sostanze pericolose per l'ambiente, devono sempre essere smaltite nel rispetto dell'ambiente! Togliere la batteria dall'apparecchio prima di smaltire l'aspirapolvere robot.

Pericolo di incendio e rischio di danni

Non aspirare in alcun caso i seguenti materiali:

- Sostanze o gas facilmente infiammabili o esplosivi, questi possono portare il dispositivo ad esplodere.
- Braci, sigarette o carbone possono infiammare l'aspirapolvere robot.
- Vetri rotti o altri oggetti appuntiti o taglienti.
- Toner per stampanti, polvere, gesso, cemento o simile materiale particolato.
- Schiuma, acqua, prodotti chimici o altri liquidi.
- Grandi quantità di capelli, pezzi di carta, resti di lana, ecc.
- Prima di aspirare, rimuovere le parti più grandi che potrebbero ostruire o danneggiare l'unità.
- Non aspirare mai pavimenti o tappeti umidi o bagnati. Non aspirare in bagno o in ambienti umidi.

Utenti

L'apparecchio deve essere utilizzato solamente da persone che sono familiari con queste istruzioni per l'uso. Persone sotto l'influenza d'alcol o medicinali sono autorizzati ad utilizzare l'apparecchio solo sotto sorveglianza.

- **Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali limitate, o da persone non a conoscenza dell'apparecchio o inesperte, se vengano sorvegliati o abbiano potuto beneficiare di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli risultanti dall'impiego di questo.**
- **La pulizia e manutenzione effettuate dall'utente non possono essere eseguite da bambini.**
- Il dispositivo e la stazione di ricarica con il suo cavo di alimentazione devono essere tenuti lontano dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

- Si consiglia di rimanere sempre nelle vicinanze mentre l'apparecchio è in funzione.

Protezione per bambini

Apparecchi elettrici non sono giocattoli per bambini. Pertanto, non lasciare mai l'aspirapolvere robot incustodito in presenza di bambini piccoli.

- Conservare l'apparecchio e la stazione di ricarica sempre lontano dalla portata dei bambini.
- Bambini non devono giocare con i nastri adesivi e il materiale di imballaggio dell'apparecchio perché ciò comporta un rischio di soffocamento.
- **I bambini devono essere sorvegliati, affinché non giochino con l'apparecchio. Non sedersi o mettersi in piedi sull'apparecchio!**
- **Prestare particolare attenzione quando si aspira in prossimità di bambini o animali e tenere d'occhio l'aspirapolvere robot.**

Scossa elettrica (X)

Fare attenzione di non toccare mai le parti sotto tensione. Una scossa elettrica può provocare gravi ferite o addirittura portare alla morte. Si prega di osservare le seguenti norme.

- Spegnerne sempre l'apparecchio con il tasto ON/OFF e lasciarlo raffreddare prima di pulirlo o di installare o rimuovere gli accessori.
- Spegnerne l'apparecchio con il tasto ON/OFF se non lo si usa per molto tempo o in caso di malfunzionamento.
- Non inserire oggetti nelle aperture dell'apparecchio.
- **Esaminare l'aspirapolvere robot prima di ogni uso. Per evitare una scossa elettrica, non utilizzare l'apparecchio, se il cavo oppure l'adattatore di rete sono danneggiati oppure l'apparecchio accusa altri disturbi, è caduto oppure danneggiato. Non effettuare mai riparazioni da soli, ma contattare il servizio clienti Betty Bossi o portare**

l'apparecchio presso il prossimo servizio di riparazione FUST (a seconda della sede di acquisto), in modo che possa essere esaminato e, eventualmente, venire riparato.

- Tenere il dispositivo e la stazione di ricarica lontani da calore, luce solare diretta, umidità (in nessun caso immergere in liquido) e bordi taglienti. Non utilizzare o toccare l'apparecchio con mani bagnate. Se l'apparecchio o il cavo di ricarica dovessero essere umidi o bagnati, staccare subito l'adattatore con guanti in gomma. Non inserire le mani in acqua mentre l'adattatore è collegato.

- Non immergere mai il cavo, l'adattatore o il dispositivo/la stazione di ricarica stesso in acqua o altri liquidi.

- Non toccare le parti dell'apparecchio con mani bagnate o umide.

- Non aprire parti dell'alloggiamento eccetto il contenitore della polvere e non inserire dita o oggetti nelle aperture dell'unità. All'interno del dispositivo ci sono tensioni pericolose, vige rischio di scosse elettriche.


- Staccare sempre l'adattatore dalla presa (tirare l'adattatore, non il cavo) se non si utilizza la stazione di ricarica.

- Spegnere gli apparecchi in fiamme solo con una coperta antiincendio.

Cavo di ricarica della stazione di ricarica (I, II, III, IV, V, VI, VII)

- Controllare, prima di ogni uso, lo stato integro del cavo di ricarica.
- In presenza di un cavo di ricarica danneggiato, questo deve essere sostituito dal servizio clienti FUST o Betty Bossi. Non incastrare il cavo di ricarica e proteggerlo da oggetti caldi. Non estrarre mai l'adattatore dalla presa di corrente tirando il cavo né toccandola con le mani bagnate.
- Un danneggiamento del cavo elettrico può provocare un corto circuito, incendio e/o una scossa elettrica.
- Estrarre l'adattatore dalla presa di corrente quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Collocare il cavo di ricarica in modo che nessuno possa inciamparvi. Ciò potrebbe provocare ferite o l'apparecchio potrebbe essere danneggiato.
- Non tirare la stazione di ricarica o trasportare per il cavo.
- Non lasciare pendere il cavo di ricarica affinché nessuno possa tirare giù l'apparecchio e ferirsi.
- Il cavo elettrico non deve venire a contatto con oggetti bollenti.
- Non appoggiare sul cavo elettrico oggetti pesanti così come l'apparecchio stesso. Pericolo di corto circuito e incendio!
- Prima di inserire l'adattatore in una presa, srotolare completamente il cavo di ricarica.
- Non piegare il cavo di alimentazione.
- La stazione di ricarica con cavo non deve venire a contatto con superfici o oggetti bollenti.

Allacciamento elettrico (I, X)

 **Un uso improprio della corrente può avere conseguenze mortali.**

- Collegare la stazione di ricarica solamente ad una presa di corrente alternata con una tensione di 100–240 V/ 50 Hz. La sicurezza minima della presa deve essere di 6 ampère (vedi le indicazioni nella targhetta di identificazione).
- Non collegare mai la stazione di ricarica a una presa multipla o a una presa alla quale sono collegati altri apparecchi.
- L'adattatore non deve mai essere inserito in una presa di corrente danneggiata o non fissata bene. Pericolo di scossa elettrica e incendio!
- Non utilizzare mai un cavo elettrico danneggiato. In presenza di un danno si prega di contattare il servizio clienti FUST o Betty Bossi.

- Quando la stazione di ricarica non viene utilizzata, questa deve essere staccata dalla rete elettrica.
- Non recuperare mai la stazione di ricarica se è caduta in acqua. Scollegare sempre l'adattatore di rete dalla presa prima di rimuoverlo.
- Prima di iniziare con la pulizia, il montaggio e lo smontaggio, la manutenzione o il deposito fare attenzione che l'apparecchio non sia collegato alla rete elettrica e spento con il tasto ON/OFF.
- Controllare sempre che l'apparecchio o il cavo siano in perfetto stato. Non mettere in funzione un apparecchio danneggiato.
- Come protezione supplementare si raccomanda di installare un interruttore di protezione della corrente residua (massimo 30 mA). Si prega di rivolgersi ad un elettricista.

Collocazione (II, III, VIII, IX)

- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere tenuto lontano dalla portata dei bambini, animali o persone con disabilità.
- Posizionare il cavo di ricarica in modo che nessuno possa inciamparvi.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno e tenerlo lontano da calore e fiamme aperte.
- Posizionare la stazione di ricarica su una superficie di pavimento piana, asciutta e pulita.
- Non posizionare mai il dispositivo/la stazione di ricarica nelle vicinanze di apparecchi che emanano calore, per esempio forni, fornelli a gas, piastre elettriche ecc.
- Il dispositivo/la stazione di ricarica non deve essere sottoposta ad estremi raggi solari o pioggia.
- Utilizzare l'apparecchio solo ad una temperatura ambiente tra 5°C e 40°C.
- Non mettere in funzione l'apparecchio in luoghi con materiali o liquidi esplosivi o infiammabili (per esempio deodoranti o lacche per capelli etc.).
- Assicurarsi che nulla possa cadere sull'apparecchio e che questo non possa cadere.
- Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua (per esempio vasca da bagno, piscine ecc.) e non esporlo alla pioggia o altra umidità. Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate o in ambienti umidi.
- Non appoggiare nulla sull'apparecchio o coprire l'apparecchio.
- Non copra l'apparecchio in nessun caso, lo spazio sopra l'aspirapolvere robot deve essere libero.
- I tasti o le parti elettriche dell'apparecchio non devono mai venire a contatto con acqua, liquidi o vapore.

Pericolo di lesioni e istruzioni di sicurezza

- Non utilizzare l'aspirapolvere robot su persone o animali. Le bocchette non devono trovarsi in vicinanza di testa o capelli quando l'apparecchio è acceso, pericolo di lesioni. Per lo stesso motivo tenere anche abbigliamento e parti del corpo lontano dalle spazzole/bocchette.
- Tenere capelli, mani e piedi lontani dalle spazzole rotanti durante il funzionamento.
- Non inserire dita o oggetti nelle aperture dell'apparecchio. Non coprire mai le aperture dell'apparecchio. Prima di passare l'aspirapolvere, rimuovere oggetti come capelli, pelucchi, cavi ecc. che potrebbero bloccare le spazzole o l'apertura di aspirazione.
- Rimuovere anche tutti gli oggetti e gli ornamenti che potrebbero essere urtati dall'aspirapolvere.

- Non aspirare mai senza il contenitore della polvere, il filtro della polvere in 2 pezzi e le spazzole laterali correttamente installati.
- Prima di sostituire le spazzole, spegnere sempre l'apparecchio tramite il tasto ON/OFF.
- Aspirare solo pavimenti asciutti.
- Quest'aspirapolvere è ideale per l'uso su pavimenti lisci o superfici in pietra, piastrelle e marmo, così come su pavimenti in legno. Anche tappeti a pelo corto possono essere aspirati.

Attenzione

Non utilizzare il dispositivo su tappeti a pelo lungo o tappeti con frange.

- Non aspirare mai con contenitore della polvere pieno.
- Tenere l'aspirapolvere robot lontano da fonti di calore come termosifoni, stufe, ecc.

Ambito della fornitura

- Estrarre l'apparecchio/la stazione di ricarica dall'imballaggio e rimuovere tutti i materiali di imballaggio. Assicurarsi che i bambini non giochino con questi, soprattutto con i sacchetti di plastica (rischio di soffocamento).

- Verificare che il dispositivo/la stazione di ricarica (adattatore di rete) non siano danneggiati. In caso contrario contattare il servizio clienti FUST o Betty Bossi.



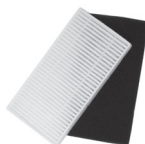
Aspirapolvere robot



Telecomando



Stazione di ricarica



**Filtro di ricambio, 2 pezzi
(filtro HEPA e filtro in spugna)**



Cavo di ricarica con adattatore di rete



**Striscia magnetica,
2 metri di lunghezza, come parete virtuale**



**4 spazzole laterali
(2 spazzole devono essere montate,
2 sono di riserva)**

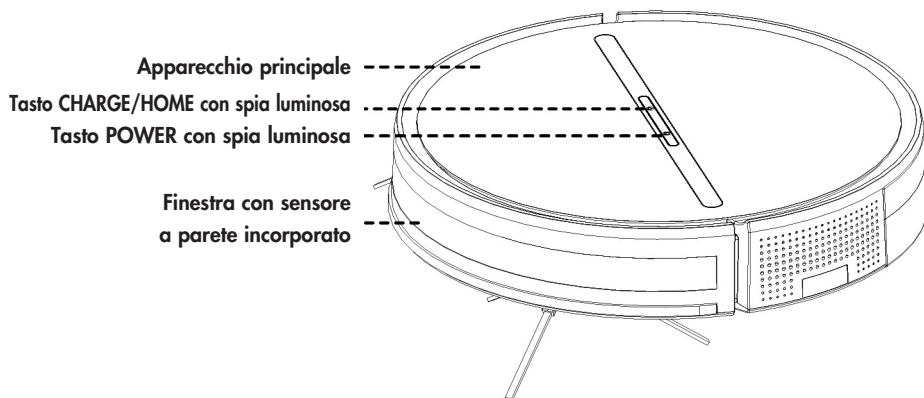


**4 viti per il montaggio
delle spazzole laterali**

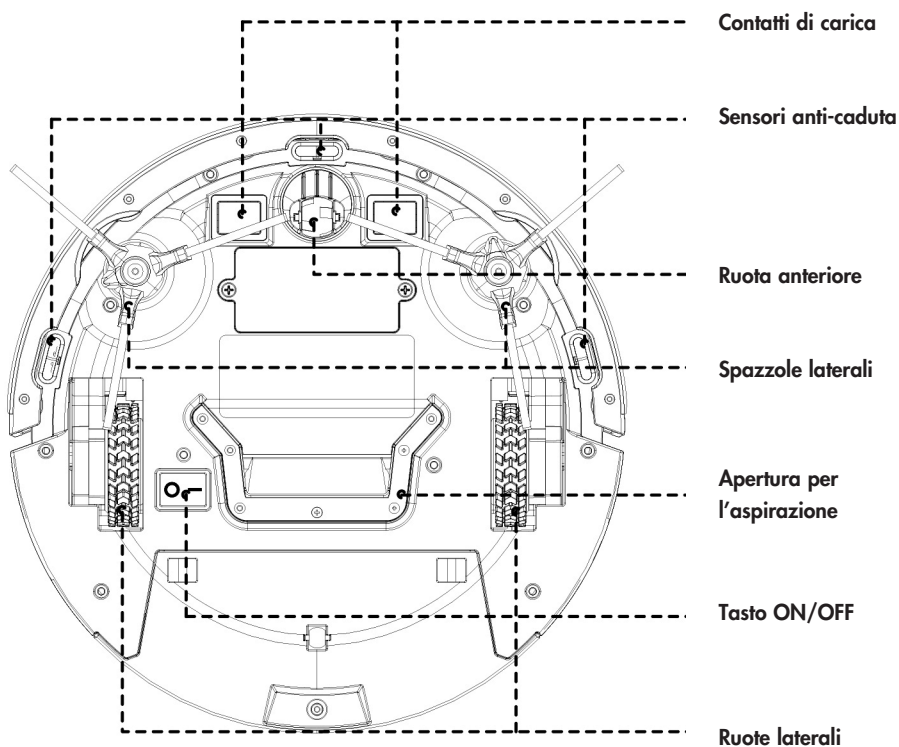
2 batterie (senza fig.)

Descrizione dell'aspirapolvere robot

■ Parte superiore dell'apparechio

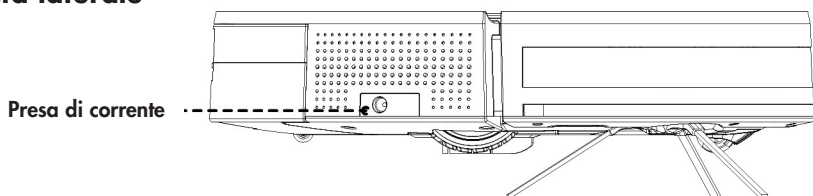


■ Parte inferiore dell'apparechio

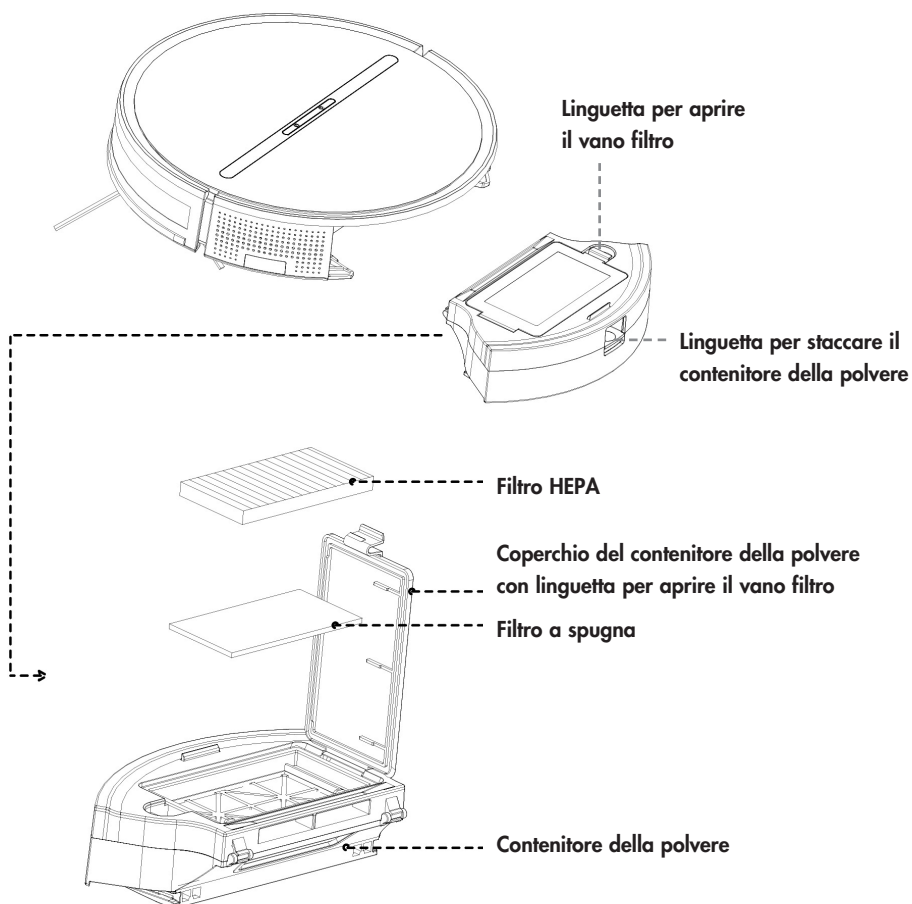


Descrizione dell'aspirapolvere robot

■ Vista laterale

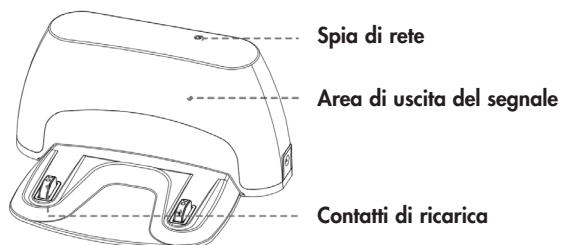


■ Contenitore della polvere (vista esplosa)



Descrizione della stazione di ricarica/del telecomando

■ La stazione di ricarica (vista frontale)



■ Telecomando



Le funzioni dei tasti

Power

1. Premere il tasto quando l'apparecchio è in modalità standby: l'apparecchio passa in modalità di riposo.
2. Premere il tasto quando l'apparecchio è in funzione: l'apparecchio ritorna in modalità standby.

Aspirazione a spirale (puntiforme)

Premendo questo tasto, l'apparecchio aspira con un movimento a spirale. Il centro della spirale rappresenta la posizione momentanea dell'aspirapolvere.

Ricarica

Premendo questo tasto, l'apparecchio passa in modalità di ricarica, cioè ritorna alla stazione di ricarica.

Start/Pausa

1. Premere il tasto in modalità standby: l'apparecchio aspira in modalità automatica. (Consiglio: se si preme due volte il tasto in modalità di riposo, l'apparecchio aspira anche in modalità automatica).
2. Premere il tasto durante il funzionamento (in qualsiasi modalità di aspirazione): l'apparecchio passa in modalità standby.
3. Durante l'impostazione dell'ora: salvare l'impostazione premendo il tasto.

Avanti

Tenere premuto questo tasto, e l'aspirapolvere ruota in avanti. Quando si rilascia nuovamente il tasto, l'aspirapolvere smette di avanzare.

Girare a sinistra

Tenendo premuto questo tasto, l'aspirapolvere ruota verso sinistra. Quando si rilascia nuovamente il tasto, l'aspirapolvere smette di muoversi.

Girare a destra

Tenendo premuto questo tasto, l'aspirapolvere ruota verso destra. Quando si rilascia nuovamente il tasto, l'aspirapolvere smette di muoversi.

Indietro








Tenendo premuto questo tasto, l'aspirapolvere ruoterà di 180° sul proprio asse e poi ruoterà in avanti (non avendo un sensore di caduta sul retro, si girerà). Se si preme solo brevemente il tasto, l'apparecchio ruota di 180° e poi si ferma.

Potenza di aspirazione * ✖

Premere questo tasto per regolare la potenza di aspirazione. È possibile scegliere tra due potenze di aspirazione: standard (800 Pa) o massima (1.300 Pa). Se l'apparecchio emette un solo segnale acustico, è stato impostato a 800 Pa, se emette due segnali acustici, è stato impostato a 1.300 Pa. Il display visualizza anche la potenza di aspirazione impostata.

Le funzioni dei tasti

Impostazione del tempo



1. Se si preme questo tasto mentre l'apparecchio è acceso, sul display lampeggiano i seguenti simboli:  e . A questo punto è possibile inserire l'ora premendo i tasti avanti/indietro.
2. Quindi premere il tasto sinistro  o destro  e si passa alla modalità di impostazione dei minuti,  lampeggia. Impostare i minuti.
3. Al termine dell'impostazione, premere il tasto Start/Pausa  o il tasto del tempo  per salvare l'impostazione.







Pulizia dei bordi

1. Premere il tasto e l'apparecchio passa alla modalità di aspirazione "Pulizia dei bordi".
2. L'apparecchio passa automaticamente alla modalità di ricarica dopo aver concluso la modalità "Pulizia dei bordi".

Impostazione del tempo di pulizia

Nota: è necessario impostare l'ora attuale.

1. Se si preme questo tasto mentre l'apparecchio è acceso, sul display lampeggiano i seguenti simboli:  e . A questo punto è possibile inserire l'ora desiderata premendo i tasti avanti/indietro.

2. Ora premere il tasto sinistro  o destro  per passare alla modalità di impostazione dei minuti.  lampeggia. Impostare i minuti.
3. Al termine dell'impostazione, premere il tasto Start/Pausa  o il tasto Tempo di pulizia  per salvare l'impostazione. L'aspirapolvere robot emette un segnale acustico in risposta alle istruzioni inviate dal telecomando.
4. All'ora impostata, l'apparecchio si avvia in modalità di aspirazione automatica ogni giorno, purché sia acceso e la stazione di ricarica sia collegata alla rete elettrica. Per cancellare nuovamente le impostazioni, tenere premuto il tasto .

Consigli

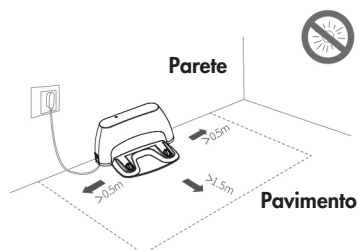
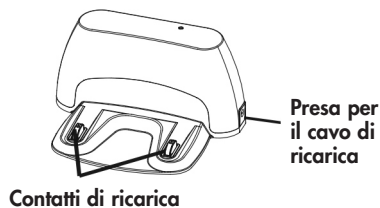
Se si utilizza l'aspirapolvere robot con il telecomando, è necessario assicurarsi di trovarsi in un raggio d'azione del segnale a infrarossi di 7 metri, altrimenti l'apparecchio non può ricevere i comandi.

Quando si preme il tasto "Charge", è possibile che l'apparecchio non riesca a tornare alla stazione di ricarica perché ci sono troppi oggetti che bloccano il percorso o perché la batteria è già troppo scarica. In questo caso, collocare l'apparecchio nella stazione di ricarica manualmente.

Prima della messa in funzione

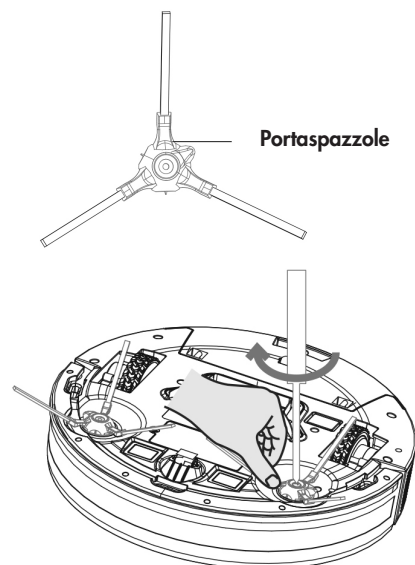
Preparare l'apparecchio per il funzionamento

1. Installare la stazione di ricarica



Posizionare la stazione di ricarica su un pavimento piano e asciutto, perpendicolare alla parete e vicino a una presa di corrente. Non devono esserci altri oggetti a 1,5 metri di fronte all'apparecchio e a 0,5 metri a sinistra e a destra di esso. Premere leggermente la stazione di ricarica contro il pavimento in modo che vi aderisca saldamente. Attenzione: non collocare la stazione di ricarica vicino alle scale!

2. Preparare l'aspirapolvere per il funzionamento

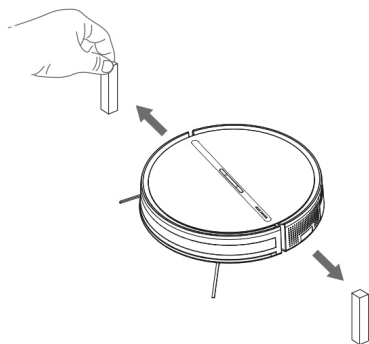


Attenzione: il tasto ON/OFF deve essere in posizione OFF!

- a. Inserire una delle due spazzole laterali con il portaspazzole sul perno esagonale bianco, premere leggermente il portaspazzole e fissare le spazzole laterali in senso orario con una delle viti in dotazione e un cacciavite.

Durante l'avvitamento, è necessario tenere il portaspazzole con una mano, in modo che non possa girare e scivolare accidentalmente. (Restano 2 viti e 2 spazzole laterali come riserva).

Prima della messa in funzione



- b. Rimuovere le due strisce di protezione per il trasporto a sinistra e a destra della piastra di sospensione ed estrarre la pellicola protettiva. (Conservare le due strisce di protezione per il trasporto successivo!).

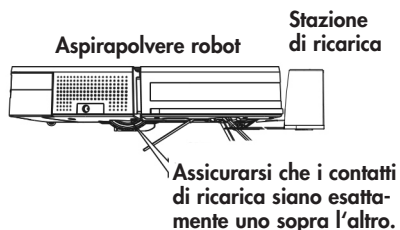
3. Ricarica dell'aspirapolvere


ATTENZIONE, rischio di scosse elettriche!



- a. Collegare la stazione di ricarica alla rete elettrica inserendo la spina del cavo di ricarica nella presa della stazione di ricarica e l'adattatore di rete nella presa di corrente. Srotolare preventivamente il cavo di ricarica e riporlo dietro la stazione di ricarica, in modo che l'aspirapolvere non

rimanga impigliato in essa. La spia di rete della stazione di ricarica si accende.



- b. Posizionare l'aspirapolvere direttamente nella stazione di ricarica; i contatti di ricarica dell'aspirapolvere e della stazione di ricarica devono essere uno sopra l'altro. Il processo di ricarica si avvia e il simbolo di ricarica  lampeggia sull'aspirapolvere.
- c. Non appena il processo di ricarica è completato, il simbolo di ricarica si illumina in modo permanente.

4. Inserimento delle batterie nel telecomando

Inserire le due batterie AAA in dotazione nel vano batterie del telecomando, verificando che la polarità sia corretta.

Messa in funzione



Messa in funzione

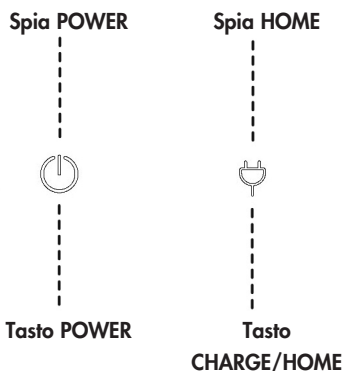
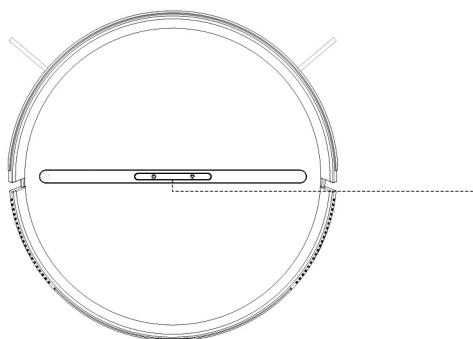
⚡ Una scossa elettrica può essere mortale! Si prega di seguire le istruzioni di sicurezza.

- L'apparecchio può essere messo in funzione quando è completamente carico.
- Si hanno due opzioni: l'apparecchio può essere azionato con il telecomando (vedi descrizione delle funzioni dei tasti a pag. 78/79) oppure con i due tasti posti sulla parte superiore. In generale, è possibile scegliere tra 3 modalità di aspirazione:
 - Modalità di aspirazione automatica
 - Modalità di aspirazione a spirale puntiforme
 - Modalità di aspirazione per la pulizia dei bordi

Importante:

Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accenderlo sempre tramite l'interruttore a levetta ON/OFF posto sul fondo dell'apparecchio stesso.

- Se si desidera che l'apparecchio aspiri automaticamente a una certa ora, procedere con il tasto "Impostazione dell'ora di pulizia"  come descritto a pag. 79. Prima, però, è necessario impostare l'ora corrente con il tasto , come descritto anche nella tabella. All'ora impostata, l'apparecchio si avvia in modalità di aspirazione automatica ogni giorno, purché sia acceso e la stazione di ricarica sia collegata alla rete elettrica.



Messa in funzione con i tasti dell'aspirapolvere

Nota: se l'apparecchio è a riposo, è possibile passare alla modalità stand-by premendo brevemente uno dei due tasti. La tabella seguente si riferisce all'apparecchio in modalità stand-by.

Tasto	Descrizione	Spia
Tasto POWER	Premere brevemente il tasto POWER per attivare la modalità di aspirazione automatica.	La spia POWER è blu e la spia HOME è spenta.
	Premere brevemente due volte il tasto POWER per accedere alla modalità di aspirazione a spirale.	La spia POWER è blu e la spia HOME è spenta.
	Tenere premuto il tasto POWER per spegnere il dispositivo.	Entrambe le spie sono spente.
Tasto CHARGE/HOME	Premere brevemente il tasto CHARGE/HOME per avviare la ricarica (l'apparecchio torna alla stazione di ricarica).	La spia POWER è spenta e la spia HOME lampeggia.
	Premere brevemente due volte il tasto CHARGE/HOME per accedere alla modalità di aspirazione per la pulizia dei bordi.	La spia POWER è blu e la spia HOME è spenta.
	Premere a lungo il tasto CHARGE/HOME per regolare la potenza di aspirazione.	Un segnale acustico = 800 Pa Due segnali acustici = 1.300 Pa

Consiglio:

Se non si desidera utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo, è necessario spegnere l'interruttore ON/OFF sul fondo dell'apparecchio.

Montaggio della banda magnetica

Montaggio della banda magnetica come parete virtuale

- Ricordare che la striscia magnetica deve essere appoggiata sul pavimento per fungere da parete virtuale. Può anche essere accorciata a seconda delle circostanze d'uso.
- Con la banda magnetica è possibile definire facilmente le aree in cui l'apparecchio non deve aspirare, ad esempio per la presenza di oggetti o cavi.

Le seguenti aree devono essere protette dall'aspirapolvere:

- Aree con cavi e fili in cui l'apparecchio potrebbe impigliarsi.
- Aree con oggetti fragili o che possono essere facilmente urtati, in modo che l'aspirapolvere non possa danneggiarli.
- Soglie e scale. In genere, l'aspirapolvere è in grado di superare piccole soglie, ma a volte non riesce a superarle e si blocca. In questo caso, è consigliabile collocare la banda magnetica davanti ad esse, in modo che possa cambiare dire-

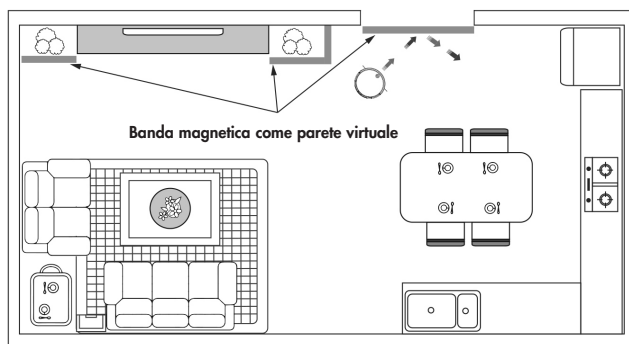
zione in anticipo e continuare ad aspirare indisturbato.

- Aree davanti ai mobili con una piccola distanza dal pavimento, in modo che non si impiglino sotto. Sebbene l'aspirapolvere abbia un design piatto, potrebbe comunque entrare e incastrarsi sotto mobili estremamente bassi.

Note:

La banda magnetica può essere tagliata in pezzi a seconda dell'area di uso, ma una striscia non dovrebbe essere più corta di 50 cm.

Se ci sono mobili bassi sotto i quali l'aspirapolvere potrebbe rimanere incastrato, è necessario predisporre una striscia magnetica per proteggerlo. La banda magnetica deve essere posizionata davanti al mobile a una distanza di almeno 5 cm, in modo che l'apparecchio non si scontri con il mobile.



Risoluzione del problema

Spie di malfunzionamento	Problema	Causa	Soluzione
Spia rossa lampeggia x2, un segnale acustico	Guasto alla ruota sinistra	La ruota sinistra non gira ed è sovraccaricata	Controllare se polvere e capelli sono incastrati nella ruota sinistra; rimuoverli.
Spia rossa lampeggia x3, un segnale acustico	Guasto alla ruota destra	La ruota non gira ed è sovraccaricata	Controllare se polvere e capelli sono incastrati nella ruota destra; rimuoverli.
Spia rossa lampeggia x4, un segnale acustico	Manca il contatto con il pavimento	L'apparecchio non entra in contatto con il pavimento e si arresta dopo un secondo	Posizionare l'apparecchio su un pavimento piano, non deve essere in parte sospeso in aria.
Spia rossa lampeggia x6, un segnale acustico	Errore dei sensori anti-caduta	Problema con i sensori durante il rilevamento	Verificare che le finestre dei sensori sul fondo dell'apparecchio siano libere e non siano coperte.
Spia rossa lampeggia x7, un segnale acustico	Livello della batteria basso	Lo stato di carica è molto basso	Posizionare l'apparecchio per ricaricarlo nella stazione di ricarica inserita.
Spia rossa lampeggia x8, un segnale acustico	Problema dell'ammortizzatore e nella parte anteriore dell'apparecchio	Gli interruttori di ammortizzazione dei finestrini anteriori destro e sinistro sono danneggiati.	Controllare che l'ammortizzatore possa essere premuto facilmente e che sia mobile.

Risoluzione del problema

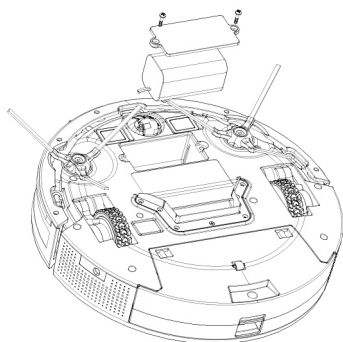
Spie di malfunzionamento	Problema	Causa	Soluzione
Spia rossa lampeggia x10, un segnale acustico	Problema delle spazzole laterali	Le spazzole laterali sono sotto- o sovraccaricate.	Controllare se nelle spazzole sono rimasti impigliati capelli o lanugine; rimuoverli.
Spia rossa lampeggia x11, un segnale acustico	Problema con il sensore a parete	Ci sono errori nel rilevamento delle pareti.	Controllare se la finestra nella parte anteriore dell'apparecchio è coperta o piena di lanugine. In tal caso, pulirla con un panno asciutto.
Spia rossa lampeggia x12, un segnale acustico	Problema con la ventola di aspirazione	La ventola non ruota	Controllare che l'apertura di aspirazione sia libera da capelli e lanugine.
Spia rossa lampeggia x14, un segnale acustico	Problema nel ricaricare	L'apparecchio non può essere ricaricato.	Controllare che la stazione di ricarica sia collegata alla rete elettrica e che l'apparecchio sia posizionato correttamente nella stazione di ricarica. I contatti di ricarica devono essere puliti.
Spia rossa lampeggia x16, un segnale acustico	L'apparecchio si è inceppato	L'aspirapolvere robot è bloccato.	Togliere l'aspirapolvere dalla posizione.
Spia rossa lampeggia x17, un segnale acustico	Errore della parete virtuale (non può insorgere se non è installata alcuna parete virtuale).		Non accendere l'apparecchio vicino alla parete virtuale/alla striscia magnetica.

Per tutti gli altri problemi o ulteriori domande, contattare il servizio clienti FUST o Betty Bossi.

Pulizia e cura

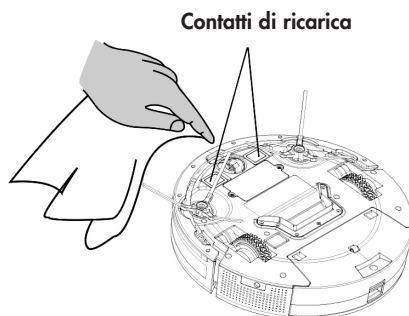
- Si consiglia di pulire l'aspirapolvere a intervalli di tempo regolari.
- Assicurarsi che il cavo di ricarica sia scollegato e che l'apparecchio sia spento tramite l'interruttore ON/OFF sul lato inferiore del dispositivo.

1. Rimozione della batteria per la conservazione



Se non si intende utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, è consigliabile caricare completamente la batteria, quindi svitare il coperchio e rimuovere la batteria per prolungare la durata. Conservare la batteria in un ambiente buio, asciutto e a temperatura normale, non all'aperto.

2. Pulizia dei contatti di ricarica



Quando l'interruttore ON/OFF è in posizione 0, è possibile pulire i contatti di ricarica dell'aspirapolvere con un panno asciutto. Questa operazione dovrebbe essere effettuata una volta al mese.

Attenzione:

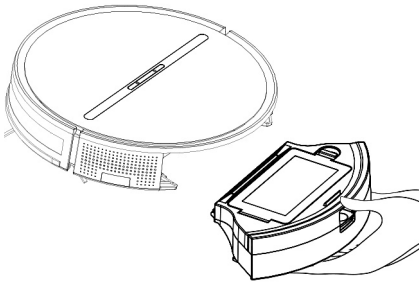
Non utilizzare mai olio o altri detersivi.

3. Svotare il contenitore della polvere e pulire / Pulire il filtro

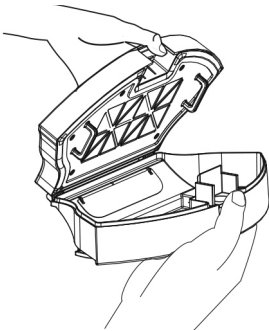
Consiglio:

Controllare regolarmente il contenitore della polvere. Svotarlo e pulirlo sempre quando è pieno, almeno una volta alla settimana. In ogni caso dipende anche dalla frequenza d'uso dell'apparecchio e dalla presenza o meno di animali domestici.

Pulizia e cura

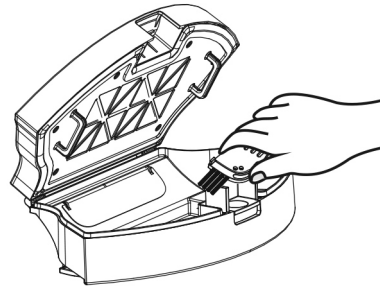


- a. Premere la linguetta del contenitore della polvere verso l'interno e contemporaneamente estrarre il contenitore della polvere dall'apparecchio.

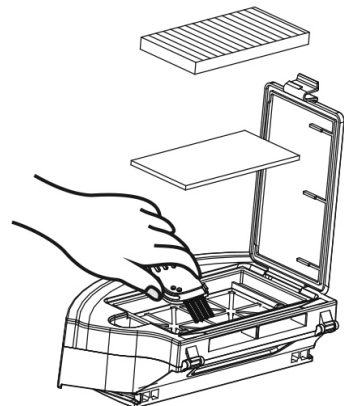


- b. Premere nuovamente la linguetta verso l'interno e aprire contemporaneamente il coperchio del contenitore della polvere.

Svuotare la polvere dal contenitore e pulire l'interno del contenitore e il coperchio con una spazzola per la pulizia (ad es. uno spazzolino da denti morbido) o un panno asciutto. Si può anche sciacquare il contenitore della polvere con un po' d'acqua. Quindi asciugare con cura prima di richiudere il coperchio.



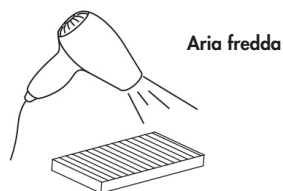
- c. Pulire ora i filtri nel vano filtro: premere verso l'interno la linguetta sul lato del coperchio del filtro e aprire il coperchio verso l'alto. Rimuovere i due filtri (bianco e nero). Pulire il vano filtro con un panno asciutto o una spazzola morbida.



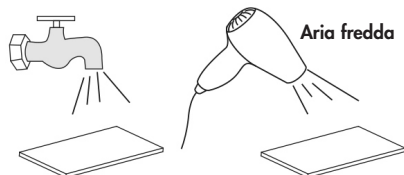
Eliminare la polvere dal filtro HEPA bianco con l'aiuto di un asciugacapelli ad aria fredda o pulirlo delicatamente con una spazzola morbida.

Pulizia e cura

Il **filtro HEPA bianco** non deve entrare in contatto con umidità o acqua.

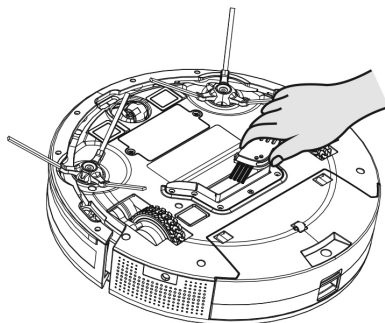


È possibile sciacquare il **filtro di spugna nero** sotto un rubinetto con acqua fredda e poi asciugarlo all'aria o con l'aria fredda di un asciugacapelli. Il filtro deve essere completamente asciutto prima di essere rimesso nell'apparecchio.



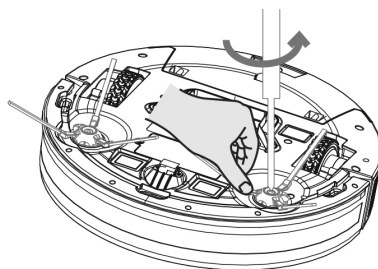
- d. Rimettere i due filtri puliti e asciutti nel vano filtro e chiudere il coperchio. Il filtro nero si trova sotto il filtro HEPA bianco.
- e. Spingere di nuovo il contenitore della polvere pulita nell'aspirapolvere robot.

4. Pulizia dell'apertura di aspirazione dell'aria

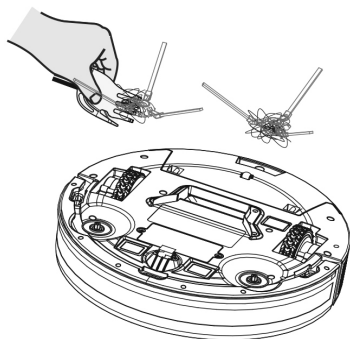


Pulire anche il labbro di gomma intorno all'apertura della presa d'aria e all'ingresso dell'apertura con un panno leggermente umido o asciutto o con una spazzola morbida.

5. Smontare e pulire le spazzole laterali

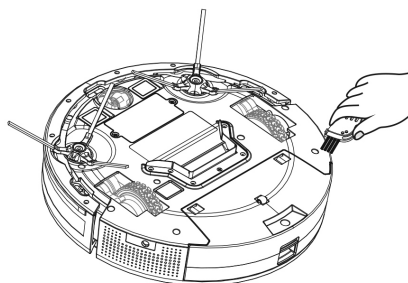


Svitare le due spazzole laterali in senso antiorario, tenendo il portaspazzole con una mano per non scivolare a causa della rotazione delle spazzole. Rimuovere tutti i capelli e la lanugine, che si sono incastrati nelle spazzole, anche dalla base dell'apparecchio.



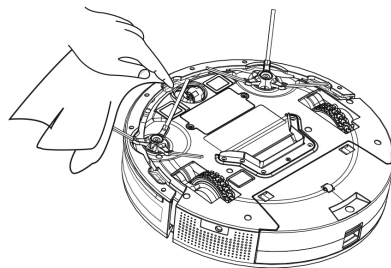
Quindi riavvitare le due spazzole sui perni in senso orario, sempre tenendo fermo il supporto delle spazzole.

6. Pulizia delle ruote



Come mostrato nell'illustrazione, pulire la ruota anteriore e le ruote laterali con una spazzola morbida e rimuovere eventuali capelli e residui di lanugine, anche dagli assi delle ruote.

7. Pulizia dei sensori



Infine, pulire i sensori con un panno di cotone asciutto, così come la finestra intorno alla parte anteriore dell'apparecchio, in modo da non compromettere le capacità di rilevamento e di funzionamento e in modo da rimuovere la lanugine e la polvere che vi si sono accumulate.

Ihr zuständiger FUST oder Betty Bossi Kundenservice bietet Ihnen folgende Leistungen:

- Die Reparatur und/oder Instandsetzung des Gerätes mit und ohne Garantie.
- Den Verkauf von Ersatzteilen und Zubehör.
- Beratung hinsichtlich der Benutzung und Wartung der Geräte.
- Bei Funktionsstörungen wenden Sie sich bitte an das geschulte Personal des Kundenservice. Abhängig, wo Sie das Produkt erworben haben, wenden Sie sich an die FUST Verkaufsstelle oder den Betty Bossi Kundenservice. FUST Telefon-Nr. 0848 559 111 oder auf www.fust.ch Betty Bossi Telefon-Nr. 044 209 19 29 oder per Mail info@bettybossi.ch oder auf www.bettybossi.ch

Die Garantie:

- FUST oder Betty Bossi übernehmen für Ihr Gerät zwei Jahre Garantie ab Verkaufsdatum.
- Die Garantiebedingungen entnehmen Sie bitte dem Kaufvertrag.

Votre service client FUST ou Betty Bossi vous offre les services suivants:

- La réparation et/ou la mise en état de l'appareil avec et sans garantie.
- La vente des pièces de rechange et d'accessoires.
- Conseils concernant l'utilisation et l'entretien des appareils.
- En cas de défaillances techniques, adressez-vous au personnel formé du service client. Selon où vous avez acheté l'appareil, veuillez prendre contact avec le point de vente de FUST ou le

service client de Betty Bossi.
FUST par téléphone 0848 559 111
ou sur www.fust.ch
Betty Bossi par téléphone
044 209 19 29 ou par e-mail
info@bettybossi.ch
ou sur www.bettybossi.ch

La garantie:

- FUST ou Betty Bossi accorde une garantie de deux ans à partir de la date d'achat.
- Vous trouverez les conditions de garantie dans le contrat de vente.

Il Suo servizio clienti FUST o Betty Bossi Le offre le seguenti prestazioni:

- La riparazione e/o la manutenzione correttiva dell'apparecchio con e senza garanzia.
- La vendita di pezzi di ricambio e d'accessori.
- La consulenza per quanto riguarda l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Si rivolga al personale qualificato del servizio clienti nel caso di disturbi del funzionamento. A seconda della sede di acquisto del prodotto, contattare il punto vendita FUST o il servizio clienti Betty Bossi. FUST telefono 0848 559 111 o a www.fust.ch Betty Bossi telefono 044 209 19 29 o e-mail info@bettybossi.ch o a www.bettybossi.ch

Garanzia:

- FUST o Betty Bossi assicurano la garanzia dell'apparecchio per due anni a partire dalla data di vendita.
- Prenda le condizioni di garanzia dal contratto di compravendita.

Zur Gebrauchsanleitung

Selbstverständlich kann die Gebrauchsanleitung nicht alle Einsatzmöglichkeiten für dieses Gerät aufzeigen. Sollten Sie also weitere Informationen benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihre nächste FUST-Filiale oder an den Betty Bossi Kundenservice, abhängig davon, wo Sie das Produkt erworben haben.

FUST: Tel.-Nr. 0848 559 111

Betty Bossi: Tel.-Nr. 044 209 19 29,
info@bettybossi.ch

Reparatur (VI, VII)

Bei Verdacht auf einen Gerätedefekt ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Kontaktieren Sie den nächsten FUST-Reparaturdienst und lassen Sie es überprüfen oder wenden Sie sich an den Betty Bossi Kundenservice, abhängig davon, wo Sie das Produkt erworben haben. Für allfällige Schäden, die durch unsachgemässe Behandlung entstanden sind, wird keine Haftung übernommen.

Achtung: Durch unsachgemässe Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

A propos du mode d'emploi

Naturellement, le mode d'emploi ne peut pas décrire toutes les possibilités qu'offre cet appareil. Si vous avez besoin d'informations supplémentaires, veuillez prendre contact avec le magasin FUST le plus proche ou le service client de Betty Bossi, selon l'endroit où vous avez acheté le produit.

FUST par téléphone 0848 559 111

Betty Bossi par téléphone
044 209 19 29, info@bettybossi.ch

Les instructions en français suivent les instructions en allemand.

Réparation (VI, VII)

En cas de soupçon d'une défectuosité de l'appareil, débranchez aussitôt la fiche de la prise. Contactez le service après-vente le plus proche de FUST pour faire contrôler l'appareil ou adressez-vous au service client de Betty Bossi, selon l'endroit où vous avez acheté le produit. Il ne sera assumé aucune responsabilité de dommages éventuels provoqués par un traitement incorrect.

Attention: Des réparations incorrectes peuvent constituer un très grand danger pour l'utilisateur.

Sulle istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso non possono indicare ovviamente ogni possibile impiego dell'apparecchio. Per ulteriori informazioni, contattare il negozio FUST più vicino o il servizio clienti Betty Bossi, a seconda della sede in cui è stato acquistato il prodotto.

FUST telefono 0848 559 111

Betty Bossi telefono 044 209 19 29,
info@bettybossi.ch

Le istruzioni in italiano seguono le istruzioni in tedesco.

Riparazione (VI, VII)

Nel caso di un sospetto di difetto all'apparecchio, staccare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Rivolgersi al servizio di riparazione FUST più vicino per il controllo o contattare il servizio clienti Betty Bossi, a seconda della sede in cui è stato acquistato il prodotto. Nessuna responsabilità sarà assunta per danni eventuali causati da un trattamento inappropriato.

Attenzione: Riparazioni non appropriate possono causare dei pericoli gravi per l'utente.

Technische Daten

Modell	Betty Bossi FUST Saugroboter
Art.-Nr.	10752729/25969
Eingangsspannung	100-240 V / 50 Hz
Ausgangsspannung	19 V DC
Durchschnittsleistung	25 W
Leistung Akku	14,4 V, 2500 mAh
Akkutyp	Lithium-Ion
Abmessungen	
– Saugroboter	Ø 29,7 cm x 7,0 cm
– Ladestation	ca. 15,5 x 14,5 x 8,5 cm
Timer	24 Stunden
Kabellänge Ladestation	ca. 1,8 m
Saugleistung	800 Pa / 1300 Pa (2 Stufen)
Gewicht	
– Saugroboter	ca. 2,0 kg
– gesamt	ca. 2,35 kg
Geräuschpegel	≤ 65 dB
Fassungsvermögen Staubbehälter	ca. 0,4 l
Ladedauer	4–5 h
Betriebsdauer (Akku-Laufzeit)	≥ 90 min
Gehäusematerial	ABS, PA757
Fernbedienung	vorhanden
Gepüft	CE
Erfüllt EU-Vorschriften	Ja
Produkt-Garantie	2 Jahre

Technische Änderungen vorbehalten.



Données techniques

Type	Betty Bossi FUST Aspirateur robot
No. d'art.	10752729/25969
Tension d'entrée	100-240 V / 50 Hz
Tension de sortie	19 V DC
Puissance moyenne	25 W
Puissance batterie	14,4 V, 2500 mAh
Type de la batterie	Lithium-Ion
Dimensions	
– aspirateur robot	Ø 29,7 cm x 7,0 cm
– station de charge	env. 15,5 x 14,5 x 8,5 cm
Minuterie	24 heures
Longueur du cordon de la station de charge	env. 1,8 m
Puissance d'aspiration	800 Pa / 1300 Pa (2 niveaux)
Poids	
– aspirateur robot	env. 2,0 kg
– totale	env. 2,35 kg
Niveau sonore	≤ 65 dB
Capacité du bac à poussière	env. 0,4 l
Durée de charge	4–5 h
Autonomie (durée de la batterie)	≥ 90 min
Matériau du boîtier	ABS, PA757
Télécommande	disponible
Homologation	CE
Conforme aux prescriptions UE	Oui
Garantie de produit	2 ans

Sous réserve de modifications techniques.



Dati tecnici

Tipo	Betty Bossi FUST Aspirapolvere robot
Art.-Nr.	10752729/25969
Tensione di ingresso	100-240 V / 50 Hz
Tensione di uscita	19 V DC
Potenza media	25 W
Potenza batteria	14,4 V, 2500 mAh
Tipo batteria	Ioni di litio
Dimensioni	
– aspirapolvere robot	Ø 29,7 cm x 7,0 cm
– stazione di ricarica	ca. 15,5 x 14,5 x 8,5 cm
Timer	24 ore
Lunghezza della stazione di ricarica	ca. 1,8 m
Potenza di aspirazione	800 Pa / 1300 Pa (2 livelli)
Peso	
– aspirapolvere robot	ca. 2,0 kg
– totale	ca. 2,35 kg
Livello acustico	≤ 65 dB
Capacità del contenitore della polvere	ca. 0,4 l
Tempo di carico	4–5 h
Tempo di funzionamento (durata della batteria)	≥ 90 min
Materiale del corpo	ABS, PA757
Telecomando	disponibile
Approvato	CE
Conforme alle prescrizioni UE	Si
Garanzia di prodotto	2 anni

Salvo modificazione tecniche.



Version 08/2023